植物命名考

盛誠桂 編

商務印書館印行

植物命名考

盛誠桂編

商務印書館印行

獻給祖母在天之靈

序

本書以一九三七年英國 T. S. Lindsay 所著之 "Plant Names" 爲藍本，加以改編目次，增删材料而成。其中所列中文植物名稱，曾多方搜譯，終以材料缺乏，未能足數；且中文植物名稱尚未統一，故不敢謂有絕對之準確性。編者學識謭陋，謬誤之處，幸祈學者指正。

本書之成，得趙慶華、吳中倫、周太炎諸先生協助不少，謹此致謝。

編者，三十三年七月一日於滄郊。

目　次

序
第一章　植物命名的要義……1
第二章　植物命名的歷史……5
第三章　植物名稱的拼寫、及性別……18
第四章　意義不明的植物名稱……23
第五章　根據藥用用途的植物名稱……29
第六章　由想象而得的植物名稱……34
第七章　紀念性的植物名稱……39
第八章　從原產地命名的植物……46
第九章　依用途命名的植物名稱……49
第十章　古典的植物名稱……51
第十一章　根據與動物相似點而定的植物名稱……55
第十二章　由生長地命名的植物名稱……59
第十三章　描寫性的植物名稱……61
第十四章　種名……81

369933

植物命名考

第一章　植物命名的要義

本書的寫作，只想使一般研究植物學和園藝學的同志，對於拉丁文和希臘文得有粗淺的了解，藉以幫助我們明白並記憶一些神祕的冗長的植物名稱。植物的學名，不但使初學者見而沮喪，且足以引起一般人的驚怪。假使我們能明白某一名稱的意義及其定名的理由；必能便利我們的記憶，激發我們的興趣，好像研究天文學的人，對於那些奇怪的行星與星座的名稱，一經熟悉它們的意義，不但不引以爲怪，反而覺得津津有味呢。

多數愛好鋤園藝蔬的人，對於園圃植物，不過記記它們的俗名，如三色菫 (Pansy) 及水仙 (Daffodil) 之類。這些人是不能稱爲進步的園藝家的，因爲當他們向深處向寬處去研究的時候，常常發現多數植物是沒有俗名的，於是不得不對那些意義不明的怪異名稱，加以單純的強記。一旦把它們鑄入腦海；後，他們卻又不知不覺地抵棄俗名；於是看見勿忘草 (Forget-me-not)，就叫它 Myosotis；看見桂竹香 (Wallflower)，就叫它 Cheiranthus；看見橡樹 (Oak)，就叫它 Querens；看見雛菊 (Daisy)，就叫它 Bellis Perenis；這種可笑的自炫博學的態度，也是一個眞正園藝家所不屑爲的。

這樣說來，對於植物的學名，不記既不成，記而不明其所以然也不好。一般人對於植物的科學命名，存着一種不屑的成見，他們以爲單記俗名，不是已經很夠了麼？使美麗可愛的花草，和奇特的名稱發生連繫，不是太不相稱麼？把一串意義不明的古怪名稱，強迫注入腦海，不是很容易使初學者望而卻步麼？

上述反對科學名稱的成見，是不合邏輯的。各種科學，都有一部有系統的，局外人不易了解的字彙。譬如你對於蝴蝶鳥發生了濃厚的興趣，你立刻會感到必須去懂得並記憶一羣得自拉丁文或希臘文的冗長的名稱，那麼，要研究植物學，怎能例外呢？

科學名詞在研究上是不可缺少的，因爲科學具有國際性，各國科學家共同致力於宇宙神秘的探求及其利用，假如他們祇於各國固有的名稱，而缺乏一種國際性的命名法，那工作就要受到莫大的阻礙。這種國際性的命名法，如果採用一種習用的語言，一定不易通行；現代所定的各種科學名稱，都建築在希臘與拉丁的語根上，因爲這兩種文字，較爲全世界的學術家所熟悉。

總而言之，我們對於科學化的植物名稱，如能明白其含義，實是一個極端有趣而且益智的事情。因爲當命名者決定某一植物名稱的時候，必有其所以選擇的理由；所以一個名稱，不論是定在一年以前，或在一千年前，假使我們懂得它的意義，對於此一植物的原產地、發現者、生態、功用，確定的或可能的藥用價值，以及某種特點等，就能大概明瞭了。這樣看來，對於植物的科學名稱，不僅字源學者發生興味，就是園藝家也很感覺興致。

現在拿石臘紅和天竺葵做例子。它們的成熟莢果都作鳥喙狀；前者的學名 Geranium，得自希臘文 geranos，指白鶴；後者學名 Pelargonium，得自 Pelargos，指鸛鳥。看了這些指示，我們的興趣，不是提高了麼？

在中國，許多美麗而富有詩意的植物名稱，散見於詩經、爾雅、古農書，和其他的文學著作中；在我們懂得中文字義的人看來，覺得它們眞有無上的美麗和無限的涵義。

再拿習見的英文植物名稱來講。在英國所栽的果木，大部來自南歐及地中海沿岸，因之它們的名稱多數得自拉丁語和希臘語；如 Peach(桃)，Apricot(杏)，Pear(梨)，Nectarine(油桃)，Damson (紫李)，Plum (李)等字，皆從古希臘及拉丁名詞經過數種羅馬系的語言——法語，意大利語，或西班牙語——的英文化而得；不過 Apple (蘋果)一字，則爲例外，該字得自條頓語根，因此可以推知該植物爲產於北歐的經濟果木。森林樹種的名稱，情形也很相似；如 Oak (橡)，Ash (白蠟樹)，Beech (水青岡)，Yew (紫杉)，Hawthorn(山楂)，Holly (冬青)，Aspen (楊的一種)，Maple (槭)，Lime(菩提樹)，Alder (赤楊)，與 Elder (接骨木)等，盡係條頓名稱，從而知道它們在古代生於北歐。Cypress (柏木)，Elm (榆)，Chestnut (栗)，Poplar (楊) Fig (無花果)，Myrtle (桃金孃)，Box (黃楊)，Sycamore (大桐樹，有時誤稱爲篠懸木)，Pine (松)，Larch (落葉松)等，均爲南歐的原音，那麼它們的原產地，應該在歐洲南部了。

上述原理，對於全部植物名錄，均能應用。譬如拿植物的種名來講，有許多是具有描寫性的。我們一見 himalaicus, Caucasicus, alpinus, montanus 等字，就可以聯想到它們各

與喜馬拉雅山(Himalayas)，高加索(Caucasia)，阿爾卑斯山(Alps)，及山地或多山地區有關；就是說，這些植物，必原產於高原。又如見 Canadensis, Siberieus, 與 aretieus 等字，也能聯想到它們必各與加拿大(Canada)，西伯利亞 (Siberia)，及北極有關；就是說，這些植物能抗拒嚴冬的酷寒。如一見 chilensis, maxicans 等字，也知道必與智利 (Chile) 及墨西哥 (Mexico) 有關；就是說，這些植物，應該栽於溫暖熱帶的地方或南垣之前。再如一見 javanicus 與 Madagascarensis，也可曉得與爪哇(Java,)及馬達加斯加 (madagasca)有關；就是說，這些植物適宜於溫室栽培。還有像 aquaticus, paludosus 或 lacustris 等字，暗示着那些植物，非在池邊澤地，不能繁榮滋長。

植物的科學名稱，與俗名的研究，判然不同。後者爲各國所特有，自不能在國際間通用，故不爲植物學家所重視；不過那些俗名，也不無意味，我們從各民族所通用的植物俗名，常常可以窺測一個民族的特點，如他們的迷信、傳說、意想、審美觀念，以及詩意的幻想等等。用某國所通用的植物名稱來講，就可很容易地解釋這一件事實了。

第三章　植物命名的歷史

一　上古時代

A. Theophrastus——以科學爲基礎的植物命名法，肇始於希臘哲學家 Theophrastus 氏（紀元前 370—286 年）。他是亞里斯多德 (Aristotle) 的高足和亞氏學術的繼承者。他在雅典主持一個亞里斯多德派哲學學校，共三十五年。他是一個博學多能的人，著述浩瀚，舉凡生物學、心理哲學、天文學、倫理學、政治學、及修辭學等，無不涉獵；可惜他的遺著，大部失傳，留下來給我們尚且的只有兩部巨著，一部叫做植物研究，一部叫做植物原理。前者十卷，已佚其一。他對於植物學方面的造詣，大半在跟隨亞歷山大大帝東征的時候。我們雖不能奢望這位植物學先鋒的工作，有十分科學的準確性，但是他的工作，已夠叫我們驚異激勵，功績已是不可泯滅的了。他的著作中，一共記載植物的五百種，當時描寫的主要性狀，都是根據醫藥特徵而發的。

B. Dioscorides——在耶穌降生後第一世紀，皇帝名的暴君尼羅 (Nero) 統治羅馬的時候，有一個希臘陸軍軍醫官叫 Dioscorides 的，他曾著有生藥學 ("Meteria Medica") 一書 (A. D. 80)，論述許多植物的特性，他所用的名稱，當然是那時候通用的俗名。

C. Pliny——在 Dioscorides 稍後，又有一個大學問家

叫做 Pliny 的，他是當時羅馬的艦隊司令，在紀元後七十九年死於毀滅龐貝 (Pompei) 古城的維蘇威(Versuvius) 火山大爆發中。跟 Theophrastus 相像，他是一個智力高強的博學者，他不僅是一個水手，並且也是兵士、法律家、哲學家、無歷的讀者，和巨著的作家。他自己承認他對於文學方面的多數寫作，都是節約睡眠時間所完成的。後來他的姪子說，他的叔父曾寫歷史五十册，筆記一百五十册；並且說他的著作，在一張紙的兩面都寫著纖頭小字。可惜他的書大部分已散佚，僅存的一部叫博物學 ("Naturalis Historica") 一共三十七本，大部保全。在這部巨著中，有十六本專論樹木及其他植物，還有兩本，則論述它們的醫藥功能。書上所載的植物名稱，約有五百種，有現代植物學觀點上，這書仍不失爲一部有價值的著作，不過書中的記載，並不如理想的有用，因爲假使我們拿他的記載來辨認植物，它的準確性頗有考慮的餘地。

關於命名時所引起的錯誤與事辭，常導源於用一個字來指示兩件事物。假使我們曉得在政治或宗教上也有異詞同義的字，那麼許多無謂的事辭，都可免除。Pliny 氏所用的植物名稱，有許多與實物不符，也有許多是可疑的。名詞不準確，常常引起錯誤。譬如從前有人稱 Philadelphous (山海花)爲 Syringa (丁香)；把 Sorbus 屬 (英名 Mountain ash) 認爲 Fraxinus (白蠟樹)的一種；還有拿文竹 (Asparagus fern)列入羊齒科的；其錯誤不一而足。所以植物學家對於某一植物，爲研究便利計，必須採用一個確切的名詞。

Pliny 氏的工作，錯誤雖多，實在是歷代植物學家命名工作的濫觴，它的價值，眞是無法加以估計的。生物學家居維爾 (Cuviers) 對於 Pliny 的評語是：「Pliny 氏的工作，是古代

傳於我人的一大奇蹟，同時也可以證明這個軍略家及政治家，也是一個驚人的博學家。」

二　文藝復興時代

自 Pliny 氏以後數世紀，植物命名及分類工作，進展極少。植物學與其他科學同樣地被侵略南歐的摩爾人（回教徒）中的學者們所研究，尤以西班牙爲最。這時在北方蠻族侵略停止之後，他們對於植物的興趣，還是拿它們的醫療功能爲研究的對象，其中數人曾編纂本草（Herbals），討論簡易醫藥。自此以後，直到印刷術發明期間，植物學一無寸進。等到文藝復興，大家對於各類智識的探求和興味，才又活躍起來。

按文藝復興的推動力有三：第一、印刷術的發明；第二、西歷一四五三年君士坦丁堡爲突厥所陷，學者與書籍廣被歐陸；第三、新大陸的發現。在這個時期，名家著作，受人熱誠的研究，因爲印刷術的發明而更趨白熱化。Pliny, Dioscorides 與 Theophrastus 諸人的著作，各於一四六八、一四七八、一四八三年印刷成冊。那時，美洲方被發現，新植物以食用，厚生，及美麗見稱的，大見增加；從而刺激歐陸園藝事業的發展，於是素封之家，學校執事，都去延聘園藝專家，來計劃佈置他們的庭園，一時風尚所趨，如水走下。譬如英王亨利八世的皇后安尼 (Anne of Cleves)，對於園藝，就特別感覺興趣。經過選擇的優良的果木花卉，相繼輸入歐洲大陸。可是當時對於植物的主要旨趣，還離不開醫藥方面的見解。在許多醫療法中，有幾種是很奇特的。例如在一五一六年出版的本草大全（"Grete Herbal"）上，載有醫療法二則，一個是免醉的藥方，一個是治狂犬嚙傷的藥方；若用現代的眼光來看，它們頗與江湖術士的

「驗方」相像。那時的古英文，也很有趣味；現在把原文和譯文一並寫在下面：

1. For Dronkennesse

"To eschewe dronkennesse, drink the iuce of bryony with as moche vyneger, and he shal not be dronke al that weke."

免醉方

「以葫蘆藤搗汁，和以等量之醋，服用後，一星期內可免酗醉。」

2. For Bytinge of a Woo[d] (Mad) Dogge

" And if walnuts be stamped with salte and onyon they be good for byting of a wood dogge if it be layde thereto."

治狂犬嚙傷方

「以胡桃和食鹽洋葱，搗爛敷患處，可治狂犬嚙傷。」

上面是說的英國情形，同時在歐洲大陸上，植物學的研究，也有不少的進步。普如有許多植物學家的名字，轉變成普通植物名稱而永垂千古。像 Fuchsia（金鐘花，鈎藤菜）是紀念德醫傅克斯 Fuche) 氏的；他生於一五四二年，曾著植物歷史一書。Lonicera（忍冬、金銀花），是紀念一五八六年歿世的德國弗蘭恩福 (Frankfort) 人 Adam Lonicera 的。Lobelia（半邊蓮），是紀念一六一六年死於倫敦的比利時醫生 Lobel 氏。Matthiola（紫羅蘭），紀念意大利醫生 Matthioli 氏；他曾著書解釋 Dioscorides 氏的著作。Magnolia（玉蘭），紀念 Pierre Magnol（一六三八——一七一五）氏。除上述幾個名詞外，同時代的植物學家，他們的名字用作植物的名的

有：Zurich 地方的 Gesner 氏；Arezzo 的 Cesalpinus 氏；Padua 的 Alpini 氏；Cheshire 的 Gerard 氏，與英國教士 Turner 氏等。

三　林那氏（Linnæus）

當十七世紀時，關於植物分類、性質、和栽培法的研究，以及名稱的確定等，均有長足的進展。到了十八世紀，更大放光彩。其中有功於植物分類學的，首推瑞典林那氏。他是一個熱心的植物探求者，他的成就替現代分類學奠定了一個基礎。林那氏於一七〇七年誕生在一個貧窮教士的家庭裏；長大後藉其敏人的能力，長期不斷的奮鬪，與百折不撓的決心，卒能成爲名醫，王家植物學者，瑞典科學院院長，Upsala 大學植物學教授，並被選爲全歐所有學術團體的會員。以一個環境貧困的窶人子，竟能挤身於貴族之林，眞使後人無限地敬仰。他死後，遺體下葬於 Upsala 教堂內，當時全校師生，都去執綿遠弔，瑞王亦發表哀詞，認爲林那之死，是瑞典的悵殤，並且在他的墓址，立碑紀念，使他的功績，與日月並存，永垂不朽。

林那幼時，雖備受極度的光榮，但是他天賦的歡愉始終不渝。他對於植物學供獻這樣大，理應選擇一種高貴的植物，來紀念自己的名字；但是他卻選擇一個不知名的小植物，叫它 Linnæa borealis（歐洲的一種忍冬）。這種小植物，繁衍於歐、亞、美洲的北部。他說「這種失意，卑微而久被忽視的北地小植物，開花卻早得很」；同時他自己亦認這種小植物，正象徵着他早年的困苦與奮鬪生涯。他喜歡這種小花，把它描繪在他的茶杯上。

這裏有一件婦孺皆知的故事：當他訪問英國的時候，他的

·次看見金雀花(英名 Furze，學名 Ulex)，上面的金黃色花朵，點綴於綠葉叢中，他以爲造物者竟能創造這種奇葩，於是屈膝祈禱，默謝上帝。的確，他這種偉大的天才，是與虔敬相結合的。在他的研究室門上，刻着下面這句銘語，「生活於純潔之中；上帝校在。」

林那的成就，在英國備受讚譽，因此有「林那學會」的設立，直到現在，它還是該邦著名學術團體之一。裏面藏有林那關於博物學的豐富收集物，計圖書共册二千本，昆蟲標本三一九八枚，介殼標本一一五六四枚，礦石標本二四二四塊，與植物標本一九〇〇〇張。這宗名貴的珍品，在運英途中，幾乎失去。按一七八四年，英國植物學家 Sir James Smith，拿了九百幾尼 (Guineas)，從林那夫人那裏買來這些寶物，海關允予免稅，由英艦容貌號 (Appearance) 裝運回國，艦方嘗試，瑞王忽從法國回來，得到消息，立遣戰艦去截，海中逐鹿，瑞艦終趕不上，於是英艦唱着勝利之歌，安抵泰晤士河畔，這宗寶物，就在倫敦上岸了。

林那對於植物分類學的貢獻有兩點。第一、他的分類制度，根據雌雄蕊的數目與位置，和植物產生花粉與結果的部分。這種分類法，與他拿牙齒來分哺乳類，拿喙、足來分鳥類，正復相同，是一種不健全的制度。因爲他常常將雌雄蕊數目位置相同的植物歸爲一類，絕不考慮其他各種部分的異點；譬如他拿敗醬科的敗醬(英名 Valerian，學名 Valeriana)，百合科的假葉樹(英名 Butcher's Broom，學名 Ruscus)，鳶尾科的鳶尾 (Iris)，莎草科的莎草 (英名 Sedges，學名 Carex) 等併爲一類，就是一個例證。林那分類法雖有缺點，不過在英國本森和胡克 (Bentham & Hooker) 著述 "Genera Plan-

tarum”，以及德國恩格勒和普拉恩脫 (Engler & Prantl)著述 Natürlichen Pflanzenfamilien,”，把植物作確切分類以前，仍爲一般學者所采法。

林那的第二個貢獻，是植物的命名法，這項工作，他做得很健全。他曾定下命名規則三十一條，迄今仍在應用，其中最重要的一條爲二名法(Bionomial Nomenclature)。所謂二名法，就是用屬名和種名兩個字來指示一個植物；屬名用名詞，種名用與名詞同格的形容詞，也有用名詞當做形容詞的。在林那以前，植物的名稱，是用冗長的拉丁文來描寫的。譬如把歐洲野薔薇(英名 Dog Rose) 寫作 Rosa sylvestris vulgaris Flore odorato incarnato，意思說，「林中的普通月季，有馥郁的氣味與鮮豔的花朵」。林那就稱他爲 Rosa canina，意犬月季 (canina 意犬)。這種命名的原理，不僅應用於植物，就是各種哺乳類、鳥類、爬蟲類、昆蟲等，都可用拉丁或希臘文的二名法來指示。用屬名種名的二名法，固不能指出某一植物究竟屬於種中的那一個變種，也不能表明它屬於那一個門，但實際上它已是夠是一個合理而準確的辨認方法了。今以普通的櫻草花(Primrose)爲例。第一、它屬於植物界的種子植物亞 (Phenerogams or Spermatophyta)，就是說它能開花結果，以別於藻菌與羊齒類。第二、它又屬於種子植物亞的被子植物門 (Angiospermae)，就是說它的種子包於子房以內。第三、它又屬於被子植物門的雙子葉植物亞門 (Dicotyledonae)，就是說它在發芽時伸出子葉二枚。第四、它又屬於雙子葉植物中的合瓣花區 (Gamopetalae)，就是說它的花被中的花瓣互相連合。第五、它又屬於合瓣花區中的櫻草花目 (Primulales)。第六、它又屬於該目中的櫻草花科 (Primulaceae)。第七、它

再屬於該科中的櫻草花屬（Primula）。最後，它屬於該屬中的普通種（vulgaris）。這一種又得爲單瓣、雙瓣或其他變種。

照上面看來，分類的階梯，應如下表所示：——

種（Species）——包括植物個體，
屬（Genera）——包括種，
科（Families）——包括屬，
目（Orders）——包括科，
綱（Classes）——包括目，
門（Divisions）——包括綱，
界。（Kingdom）——包括門。

所以：——

每個植物屬於某種
種隸於屬，
屬隸於科，
科隸於目，
目隸於綱，
綱隸於門，
門隸於界。

上面把植物學家的分類要旨，略加敍述；不過我們應當知道造物主創造植物界，並未使它們像博物院一樣，可以清晰地分門別類，各屬區界。植物學家所以採用那種分類的方法，無非爲了研究的便利，因之他們所用的排列法，大致是屬於人爲的。一般人的意見，以爲種的變異，常囿於一定的界限，並且在發生變種的時候，常有反祖現象（Atavism）。然而據我們目前所知，變種現象是連續的，並且在不同的環境影響之下，得

向任何方向進行，所以新品種及新屬仍在不斷地出現。這樣說來，品種與種間，種與屬間，屬與目間，只有程度上多寡的差異而已。種或一組植物的分類，須賴植物學家的鑑定。

現在通用的最簡單的分類制度，就是把一個具有共同特性的植物歸入一種；同種的植物間，可以彼此雜交生殖。有時一種以內得再分爲若干變種（Varieties）；各變種具有重要性稍遜的特徵，這就是說，決定種的特徵較決定變種的特徵爲大。關於這個問題，目前尚無一個衆望所歸的標準，決定一切，所以在分類時還沒有絕對的根據。我們用甘藍（Brassica oleracea）來做例子。有些植物學家認爲它是一個種，而把花椰菜（學名爲 B. botrytis，英名爲 broccoli）或（Cauliflower），抱子甘藍（學名 B. gammifera，英名 Brussels Sprouts），油菜（學名 B. napus，英名 Rape）等當作甘藍的變種。也有人把 Brassica 屬認做種，而把甘藍等作爲變種。

將一羣具有普通共同性質的種集合起來，稱爲一屬；依此類推，聚屬成科，聚科爲目，其理相同。例如櫟、栗、山毛櫸等，皆具葇荑花序（catkin），其果實部包於堅硬的殼斗中，合稱之爲山毛櫸科（Fagaceae）或殼斗科（Cupuliferæ）。又如樺木係屬樺木科（Betulaceae），它具有與山毛櫸科相同的幾個特徵，於是植物學家又把這兩科列入山毛櫸目（Fagales）下。再如白菜甘藍這一羣植物，都具有花瓣四片，排列成十字形，雄蕊六出，內長二短，稱爲四強雄蕊，於是列入十字花科（Cruciferae）。

前面講過，林那氏的二名法，是用屬名與種名二字來表示的；但是有時我們也看見植物名稱有三個名字的，那第三個名稱是用來指示變種的。例如瞿石竹（英名 Sweet William）的

學名是 Dianthus barbatus，但在種苗商的目錄上，變種的名稱很多，什麼 Carmine Beauty; Diadem, 或 Giant White 等，這些名稱，毫無植物學的重要性。現代的種苗商，甚至把植物名稱一分再分，好像他們把鳳尾草的一種叫 Athyrium Folixfemina angustatum congestum ramulosum，長長一條，活像一個王家貴胄的姓名，實際上，祇有第一、二字是它的學名，其餘不過是指點變種的名稱罷了。

在林那氏那個時代，植物學家對於冗長名詞的記憶，可在林那友人狄里尼斯 (Dillenius) 給林氏的信中看出：

「余於 Gothland 沿海 Charles 島上覓得之一種植物，在前箋中業經定為 Montrolius 氏之 Polygonum erectum angustifolium, floribus candidis, 與 C. Bauhin 氏之 Caryophyllum saxitilis, foliis gramineis, umbellatis corymbis, 余均贊同；惟尊定 Tournefort 氏之 Lychis alpina linifolia multiflora perampla radice, 僕意不然，因其花朵分散，下部之葉較狹，上部之葉較寬故耳。」

林那將 Montrolius 與 Bauhin 二人所定的名稱，簡化為 Gypsophila fastigata（線形霞草），這個名稱，從當時確定後，沿用迄今。

假使任何人發現了一個新屬或屬中的一個新種，他可以把它定名，使全球的植物學家加以認識與接受。至於定名的手續，將詳述於後。假如他不徵求任何人的同意，自己宣布一個名稱，也無不可；不過這種辦法，不能禁止別人換掉他的名稱，而以發現權據為己有。譬如種苗商斯密士 (Smith) 有一種洋蔥的新種，他可以稱它為 Smith Superb Giant；假使瓊斯 (Jones) 得了他的種子，把它栽培起來，就稱它為 (Jone's

Mammoth Ne Plus Ultra。變種的命名法，並無定理，植物學家也根本不注意於此。

林那氏對於在他以前所定的屬名，儘可能範圍內均予保存。不過，當必須把某些向來自成一屬的植物，包括在另一屬以內時，前一個名稱就列爲種名。譬如林那把向成一屬的 Milfoil（蓍草）置於 Achillea 屬下，他並不另外定一個新的種名，就稱它做 Achillea Millefolium（洋蓍葉）。這種例外的情形，與種名應爲形容詞的定則相背。因爲要表明種名是一個名詞，故作大寫，並且保留它固有的語尾。又如林那將 Bistorta 屬置於蓼屬 (Polygonum) 的下面，它的學名，應作 P. Bistorta，而不能寫作 P. bistortum。

上面曾經說過，林那曾爲植物命名，列下了三十一條規則，林德立 (Lindley) 以爲這些規則，大都優良，不過有幾條也很不合理。至於那一條好用，那一條不宜用，植物學家的意見，很不一致。

例如林那主張，屬名不可引用「野蠻」的語言。他所指的野蠻語言，除拉丁文及希臘文外皆屬之。林德立氏就認爲這條規則，很不合情理。但是林氏宗派中的著名植物學家如斯密士 (J.E. Smith)，卻附會林氏的主張，他以爲假如沒有希臘及拉丁文，那麼植物學家將徘徊於一羣笨拙而不易駕馭的名詞之間。但是斯密士的意見，也容許例外。他說：「假使有極普通的本地植物，它的名字雖屬野蠻，卻爲前人所不知，並且它的字音與拉丁文相和諧，仍可加以採用，如 Aucuba（桃葉珊瑚——日本音）；但是像 Ginkgo（銀杏——日本音），那樣的聲音，實在是不可容忍的。」

林那的又一主張，凡具有下列來原的文字，均不可用爲屬

名：——

（1）由兩個完全字合成的字，如 Crista-galli；

（2）由一半拉丁文一半希臘文合成的字，如 Cardamindum；

（3）由兩個拉丁文合成的字，如 Sompervivum；

（4）末尾有 oides 的字，如 Asteroides；

（5）與其他屬名有近似聲音的字；

（6）與屬中任何一種的特徵有不和的字；

（7）以研究其他科學成名的科學家姓名。

林那特許的名稱，爲上古的神名或大植物學家的姓名；至於古代所遺留下來的名稱，不論土壞、他都願加保留。還有許多名稱，凡能表明屬中主要特徵或習性的，都可採用。

四　現代植物命名法

林那以後，植物學又有長足的進展，但是他的二名法，依然未改。在目前，世界上並無絕對權威的植物學研究機構，負責命名的工作；也沒有每年規定的集會，來決定疑難的問題。不過一八六七年曾在巴黎舉行一個國際植物學會議，席上 De Candolle 貢獻規則一組，並經通過採用；嗣後續在一八九六年熱那亞 (Genoa) 大會，一九〇五年維也納 (Vienna) 大會，一九一〇年布魯塞爾 (Brussels) 大會，加以補充，直到現在，尚引爲準繩。同時還有一個國際委員會的組織，來決定命名優先權及同義字 (synonymy) 等事務。但是這個委員會並不負責決定名稱。此一權利，仍屬於第一個描寫的人。他最好用拉丁文描述他所定名的植物，發表於某一有名的植物學雜誌上，指出這個植物所以能與他種或他屬區別的特點，加以

加以確定的敍述；並且應該製成標本，留做底樣，標本製作時須將植物黏在 $16\frac{3}{8}\times11\frac{1}{2}$ 吋的潔白硬紙上，永遠放在標本室內，以備參考。某植物的學名，一經決定，就是定名人自己都不能更改它；假使命名本身發生了錯誤，這一個錯誤，仍將牢牢地跟命名人連在一起。

有時，同一種植物同時期爲二人所發見與命名，那麼國際委員會的職責，就在決定較先確定的名稱，應該作它的正名，另一名稱則定爲同義字。例如胡克(Hooker)在喜馬拉雅山區發見杜鵑 (Rhododendron) 一種，名之爲 Aucklandii，是紀念當時印度總督的名字，後來知道這種杜鵑，早已爲另外一個植物學家所描述過，它的學名爲 R. Griffithianum，是紀念一個喜格魯印第安植物探索家的名字；根據國際委員會的規定，後者應該是這種杜鵑的正名。還有一個例子，如 Crinodendron Hookeri（或 Hookerianum），後來改作 Tricus Pidaria hexapetala，據編者所知，近又改稱 T. Lanceolata 了。

上述更改植物名稱的手續，有時雖屬必要，可是對於植物學家和園藝家，實在是一件麻煩討厭的事情。好像 Ozothamus 與 Bentham'a，向來被認爲二種不同的屬，到後來才發現它們不過是 Helichrysum（麥桿菊屬）與 Cornus（山茱萸屬）下的種罷了。

第三章 植物名稱的拼音法及性別

一 拼音法

園藝家常常感覺疑難的，就在遽知植物名稱的正確讀音法。其實，各人可各依某種方法去拼讀，因爲植物名稱的讀音法，本無一定的規則。好像矢車菊的學名，可讀如 Centa'urea（註：'示重音），或 Centaure'a；海桐可讀如 Pittospo'rum，或 Pitto'sporum。許多字的拼音法常在改變，並且事實上我們對於古希臘及古羅馬時代的拼音法大多不很清楚。在誦讀希臘文與拉丁文的時候，我們雖也有習慣上的種種定則，爲一般學者所應用，但是當這兩種文字用到英語中時，那些規矩就很難顧全了。下列所舉的幾個名稱，可依照重音符號來誦讀：——

菖蘭	Gla'diolus)
石南	(Eri'ca)
月見草	(Oenothe'ra)
白頭翁	(Anemo'ne)
石南科的一屬	(Ar'butus)

有人並不[illegible]，也不能算是嚴重的錯誤。

拼讀時發生疑問，應該研究此一名稱是從那一種語言得來的，然後依照該語言的規則加以決定。譬如 ch 兩字母，在代表希臘文 chi 時，應讀如濁音，所以 Anchusa（牛舌草）應讀如 Ankusa。反之，希臘文中的 K 字，在英文中反轉化

爲 C，雖屬矛盾，但依照英文讀法，這個字在 e，i，œ 或 y 等字前應讀如 s 音，在 a，o，u 等字母前，應讀如 K。像德文中「帝王」一字，讀如 Kaisor，在英文中就讀如 Cæsar。再如 g 字，在希臘、羅馬文中均讀濁音，在英文中讀如 j，如 Geum（水楊梅），Erigeron（毛飛蓬）與 Gyneria。

植物名稱的拼寫與形式，常給園藝家和植物學家以另外一種困難。有些植物學家，常因無知或炫巧，引用古典名稱，卻忽略它的用法．例如 Stransvœsia（薔薇科中的一屬）一字，粗看很不容易知道它是用來紀念 Strang ays 氏的，關於它的讀法，許多人都覺得茫然。不過我們的先知既已定下了這樣的名稱，我們祇能加以批評，不能加以改變。根據我們通常遵守的規則，希臘文中 u 一字應轉化爲 y，所以 Polu 一字的拼音與寫法均作 Poly（意多）。又像 æ 與 œ 等雙母音字，現在也多加廢棄；如繡線菊的學名本作 Spiræa，現作 Spirea；山楂本作 Cratægus，現作 Crategus；牡丹本作 Pæonia，現作 Peonia。

二　學名的性別

關於植物性別這一點，也是一個煩難的問題。當語言發展的早期，歐洲人的祖先，用了他們自由的想像，常給非生物以生命的假定，於是名詞和形容詞，就開始有了性別的區分。凡具有雄偉剛強氣概的物體，便歸於陽性；凡表示尊嚴、溫柔、以及和藹的，便歸於陰性。所以希臘人與羅馬人把太陽看作陽性。凡有趨變的狀態，即時而表示強猛，時而表示溫和的，屬於中性，如海洋。又兩性的愛慕本能，也能決定性別。就像水手與工程師，他們管理並且愛好他們的船隻和機械，所以把它們看

做陰性；這樣說，假使水手與工程師是女性的話，那麼船隻和機械，就會被稱爲陽性了。在英文的俗語和詩歌中，性別的運用，是很優美的；但在科學命名法上，卻完全是矛盾煩人的了。

要知道古代語言的建立，決不是完全合理的。它的建立，並沒有經過語言學者的委員會，運用科學的原理，來加以決定。反之，它的生成，是合併一般無知者，疏忽者，愈循者，和農民商人的話，加上各種已經廢棄的與尚在應用的語言，經過悠長的時期，才開始溶合於一爐。其間不合邏輯的矛盾與不和諧的現象，比比皆是，因此造成了許多困難。目前全世界語言中最合理化的，要推世界語（Esperanto）一種。這種語言，由一個俄國天才柴門霍夫（Zamenhof）氏所創，是一種正確明顯的語言；它的文法規則很簡單，既無例外，亦無不規則的形式，學習時極感方便；尤其關於性別一項，沒有苯拙的區別。可惜它的推行不廣，應用尚未普遍，植物的命名，還沒有得到它的實惠。

談起性別，英文實有優於其他語言的地方，譬如在詩歌中，指太陽爲陽性，月亮爲陰性；但在德文中，偏把太陽看做陰性，月亮反爲陽性。學者對於植物名稱的性別，只有加以強記的一法。在希臘文中，dendron（樹）一字，屬於中性；而拉丁文中 arbor（樹）一字，屬於陰性，所以在拉丁文中，說「高樹」應作"alta arbor"，不能用 altus 與 altum 來形容。（註：alta 意高，-us 這個語根指陽性，-um 這個語根指中性，用法詳後）。非但如此，就是形容詞，也須和它所形容的名詞相應。在世界語中，這種無謂的麻煩，就可免除了，好像「高」這個字，不論形容男子、女子、或雌雄，均作 alta。

拉馬文中，通例把屬作陰性，所以從拉馬文中採用的名稱，其形容詞應該與名詞的性別相符；如像英語的 Copper Beech 應作 Fagus Purpurea，不作 Purpureus。又如杜鵑的一種作 Rhododendron Pontieum，山茶花的一種作 Philadelphous grandiflorus；因為在希臘文中，前一名詞屬於中性，後者屬於陽性。

為初學者容易明瞭起見，現在將拉丁文中形容詞的語根及陰、陽、中性的語根變化列表如下：

語根	例	語根變化		
		陽性	陰性	中性
-us	albus	-us	-a	-um
-is	gracilis	-is	-is	-e
-er	niger	-er	-ra	-rum
-ens	splendens	-ens	-ens	-ens

凡具有紀念性的屬名，常是陰性，語尾常作 a；如醉魚草屬 Buddleia，係紀念 Buddle 氏而定。紀念性種名的語尾作 -i 或 -ii 的，是從有 -n 或 -ius 語尾的名詞得來；如 Buddleia Colvillii 是 Colvill 或 Colvillius 氏的醉魚草。紀念性種名也可以轉化為形容詞，其語尾為 -ius,-anus 或 -ianus；如 Gladiolus Mortonius (一種菖蒲)。Dracæna Robinsoniana (一種龍血草)，Dendrobium Jamesianum (一種石斛)。

在這裏，我們必須注意，的就是字源學者所舉的轉化字，並不是全部可靠的，因為字源學根本不是一種準確的科學；學者雖以謹慎的態度，加以探討與研究，但因多數文字的原始，已

經湮沒不彰，所以有時不得不憑臆測。在字典上，有許多轉化字是不能加以輕信的；並且常常有一個字，因爲不同的學者而有種種差異的解釋。還有許多從古代傳下來的字，有與原字絕不相同的。譬如英文中 wig（假髮）一字，從拉丁文 Pilus 轉來；Stranger（陌生人）一字，從 ex 轉來。更有些字，它們的表面形式和意義都相似或者相同，但在字源學上卻沒有連繫。比如 Sorrow（憂慮）與 Sorry（抱歉的，懊喪的），male（雄性）與 female（雌性），bell（鐘）與 belfry（鐘樓），isle（島）與 island（島），trifle（瑣事）與 trivial（瑣屑的），Propose（提議）與 proposition（議案）等字之間，誰肯相信在字源學上竟然沒有關係呢？

根據上述，植物學名也不能例外，正像 Primrose（櫻草花）之與 Rose（月季），Gooseberry（茶藨子的一種）之與 goose（鵝），Box Tree（黃楊）之與 box（匣子），也是完全沒有連繫的。這些特異的例子，極能吸引研究英國方言的學者。植物學確是一宗豐富的研究資料。

第四章　意義不明的植物名稱

有時植物名稱，是從一個為我們不很清楚的遠古流傳下來的。當時命名者對於他所定的名稱，一定是有理由的，後來他的解釋根本失傳了，以致無人明瞭。雖雖這樣說法，我們對於某一名稱，出自何種語言，還是有法子可以查知的。譬如 Syringa（丁香）一字，是波斯語；Jessamine（茉莉花）一字，是阿剌伯語；Lily（百合）一字，是塞爾特（Celt）語。不過這些名字，在幾千年以前指示何意，卻沒有法子曉得。下列各種植物名稱的來源，是根據已知的同族語言的語根推測出來的，多數已採用為學名，也有若干是英文俗名：

（1）阿剌伯名

Abutilon	（蔴蘇）
Artichoke	（朝鮮薊）
Aloe	（蘆薈）
Berberis	（小蘗）
Cinnamon	（肉桂）
Datura	（曼陀羅）
Doronicum	（一種菊科的多年生草）
Myrrh	（沒藥）
Ribes	（茶藨子）
Saffron	（番紅花）
Sumach	（鹽膚木）

（2）波斯名

Asparagus （石刁柏）

Lilac （丁香）

Mezereum （櫻楮）

Musk （溝酸漿）有麝香氣味，故名。

Myrtle （桃金孃）恐與 Myrrh 同發，具芳香。

Orange （橘）原作 naranj, n 字母在經過意大利語時消失。

（3）埃及名

Arum （野薑）

Papyrus （莎草）英文 Paper（紙）一字，由此轉化。

（4）希臘名

Aloe （蘆薈）

Balm （一種小的常綠芳香樹）

Blechnum （烏毛蕨草）

Cactus （仙人掌）

Canna （美人蕉）

Carrot （胡蘿蔔）

Ceanothus （一種鼠李科植物）

Cedar （雪松）

Celery （芹菜）

Cercis （紫荊）

Clethra （令法）

Cneorum （苦納阿露）

Crinum （文殊蘭）

Crocus　（番紅花）
Colutea　（一種豆科灌木）
Hellebore　（Veratrum 屬的植物）
Hedysarum　（蜈蚣草）
Larix　（落葉松）
Linum　（亞麻）
Lotus　（蓮）
Mentha　（薄荷）或稱 Mint。
Melon　（瓜類）
Mulberry　（桑）
Nomesia　（南非洲的一種玄參科植物）
Olive　（西洋橄欖）
Ornus　（歐洲白蠟樹）
Pea　（豌豆）
Rose　（月季）
Rue　（芸香）

（5）拉丁名

Almus　（赤楊）亦作 Alder。
Armeria　（礬松）英名 Thrift。
Arundo　（蘆竹）
Beet　（甜菜）
Cucumber　（胡瓜）從 Cucumis。
Dictamnus　（白蘞）多年生芸香科草本植物。
Elm　（榆）從 Ulmus。
Endive　（苦苣）從 Inbitus。

Fig （無花果）從 Ficus。
Fraxinus （白蠟樹）
Genista （豆科的一屬）
Gourd （葫蘆）從 Cucurbita。
Hibiscus （扶桑）
Juniper （柏）
Laburnum （金鏈花）
Laurel （月桂樹）從 Laurus。
Lupine （羽藤）
Oleander （夾竹桃）
Pear （梨）從 Pirus (梨)。
Poppy （罌粟）從 Papaver。
Rape （油菜）
Service （薔薇科的一屬）從 Sorbus。
Tilia （菩提樹）
Vaccinium （越橘）
Viola （三色菫）

（6）日本名

Akebia （木通）
Aucuba （青木）
Fatsia （八角金盤）
Ginkgo （銀杏）
Skimmia （茵芋）
Tsuga （鐵杉）

（7）巴西名

Petunia （矮牽牛）

(8)洪魯名

Mahogany　（桃花心木）

Yucca　（絲蘭）

(9)北美印第安名

Catalpa　（梓）

Hickory　（楔）

Sequoia　（世界錦）

(10)海地名

Potato　（馬鈴薯）

(11)馬來名

Bamboo　（竹）拉丁文作 Bambusa。

(12)墨西哥名

Cocoa　（可可）

Tecoma　（凌霄）

Tomato　（番茄）

(13)中國名

Litchi　（荔枝）亦作 Leechee, Lychee。

Loquat　（枇杷）

Thea　（茶）

(14)塞格魯撒克遜名

Apple　（蘋果）

Ash　（白蠟樹）

Aspen　（楊的一種）

Barley　（大麥）

Beech　（水青岡）據 Skeat 氏的意見，英文中 book 一字，係由 beech 轉化而來，因古代

書籍多列於此木的緣故。

Birch （樺木）

Briar （南歐所產的石南科植物）其學名為 Erica arborea，其根可製煙管。

Broom （金雀枝）

Cress （水菫）

Fir （冷杉）

Furze （金雀花）豆科植物 Ulex 屬。

Gorse （金雀花）同上。

Hazel （榛子）

Hemlock （鐵杉）

Ivy （常春藤）

Maple （槭）

Oat （燕麥）

Ragwort （菊科劉寄奴屬植物）"wort" 本意根，與希臘文 rhiza 及拉丁文 radix 有。

Rye （黑麥）

Whin （金雀花）同 Furze 與 Gorse。

Willow （柳）

第五章　根據醫藥用途的植物名稱

有一大部分的植物，由於實有的或假定的效用，在古代已定下了名稱。古代天文學家，在研究天象的時候，總以為天體與人類命運有關。古代植物學家研究植物的對象，則在它們的醫學價值。他們以為植物對於人類的價值，可由食用及醫療兩方面來估計。當時更有人相信，造物主拿種種病症來磨難他所創造的人類，同時又供給一種植物來醫療每一種疾病。科學的任務，就在探求這些對症的藥物。我們可以臆測，為了這個目的而犧牲的人一定很多。那些植物學家，更主張每一種植物，一定有某種與人體器官相稱的標記，可作治療某種病症的正確指示。所謂「象形論」(Doctrine of Signature)，便是當時研究本草學者所堅信的理論。例如他們以為一種植物的葉部具有斑點的，是肺的象徵，就推論它一定是醫治虛痨的良藥，因而稱它為 Pulmonaria（紫草科的一屬）。又以為植物的節脹大的，可以醫治瘤症。蒼絲子（Mistletoe）是向下生長的，這是它能治療羊癲瘋（epilepsy）的標記。胡桃的果實像人頭，所以能醫治各種頭病，不論頭皮病也好，腦病也好。關於這些杜撰的結論，在說明鳳尾草孢子的功能時卻發生了絕大的矛盾；因為鳳尾草的孢子極小，根據象形論，凡是服用它的人，就該像莎士比亞所說，「我們有了鳳尾草子的藥方，我們走路時便沒有人看見」，不是很可笑麼？他們又以為黃花白屈菜（Chelidonium，英名 Celandine）能治黃疸病；有心臟形葉子的酢漿草(Oxalis，英名 Wood Sorrel)，可治心病；地錢

(Liverwort) 可治肝病；諸如此類，不一而足。

上述奇怪的觀念，爲一般學者智士所信仰的有幾世紀之久。嗣後關於本草的應用，流入庸醫之手，直到眞正的科學勃興，這種老理論方趨湮沒。

下面所舉的植物名稱，其藥用價值，多屬假定的：

（1）Althoa（蜀葵） 從 altho，有癒傷的意思（編者按，大概指其黏汁而言）。

（2）Alyssum（庭薺） 從 a，否定的意思；lussa，意忿怒。當時以爲這種植物能鎮靜狗瘋。英文俗名作 Madwort。

（3）Anchusa（牛舌草） 從 antho，意壓緊；Gerarn 氏說，「此物對於醫治刺傷及深傷有神效」，即癒合創口之意。

（4）Aristolochia（馬兜鈴） 意分娩特效。

（5）Asplenum（鳳伯葉） 從 a，否定；spleno，指脾臟；意能治脾臟失調。

（6）Anagallis（紫繁蔓） 從 anagalo，有發笑的意思；能寬抑鬱。英名作 Pimpernel。

（7）Clerodendron（海州常山） 從 Kleros，意幸運；dendron，意樹；指示本植物的醫療功能不明。

（8）Geum（水楊梅） 從 geuo，意刺激，使具氣味；其中具有奎寧 (quinine) 的特性。

（9）Henbane（[illegible]） 有傷害[illegible]的意思，其學名爲 Hyoscyamus，希臘文，意有毒害[illegible]的作用。

（10）Hippophoe（[illegible]） 意殺馬；英文俗名作 Sea Buckthorn，

(11) Feverfew（[illegible]）　由 fe[illegible]ifugia 一字加以[illegible]格[illegible]化得來，意[illegible]除寒熱；其學名為 Pyrethrum Parthenium。

(12) Lysimachia（珍珠菜）　亦稱 Loosetrife，意鎮靜劑；治[illegible]。

(13) Malva（錦葵）　從 malakos，意[illegible]；用做滑潤劑，指其黏液。

(14) Nepenthes（猪籠草）　從 ne，否；Penthos，意憂愁；用以解憂鬱。

(15) Lathyrus（豌豆）　從 thouros，意衝動；用加重字首 la；當作興奮劑。

(16) Belladonna（[illegible]）　意「[illegible]女子」；意大利女子用它做潤眼及[illegible]。

(17) Cardamine（碎米薺）　從 [illegible]，意[illegible]；damao，意克服。可做[illegible]，亦[illegible]。

(18) Panax（人參）　從希臘文 Pan，意一切；即普治劑。

(19) Pancratium（石蒜科的一屬）　同上，[illegible]普治劑。

(20) Potentilla（[illegible]）　亦[illegible]。

(21) Salvia（[illegible]）　從 salvus，意[illegible]；[illegible]普治劑。

(22) Prunella（夏枯草）　從[illegible]文 [illegible]；可治一種[illegible]。

(23) Plumbago（[illegible]）　[illegible]做 Plumbum 的眼[illegible]。[illegible]

花朵的緣故。

(24) Pennyroyal（一種薄荷） 是古名 Pulial Royal 的奇特訛化字；該名又從 Pulex，一種蚤類。據說本植物能防禦這種害蟲的侵害。它的學名作 Mentha Pulegium。

(25) Santolina（一種菊科植物） 本植物產於地中海區。從 Sanctum linum，意神聖的麻，指其醫療功能。

(26) Saxifraga（虎耳草） 意碎石，示其生長處所；但據謂此字係表示它有治療膀胱結石的功能。

(27) Scilla（綿毬兒） 從 skullo，使裂開；有使人煩惱的意思，表示它的毒性。

(28) Selaginella（卷柏） 亦作 Selago，爲塞爾特字，意謂於眼睛有益。

(29) Scrophularia（玄參） 可治瘰癧 (Scrofula)。

(30) Scabiosa（松蟲草） 爲一種疥癬 (scabies) 的治療劑。

(31) Solanum（茄） 從 Solar，意安慰；下鎮靜劑。

(32) Solidago（一枝黃花） 爲美國的國花；從 solido，意結合，謂能醫治創傷。這個字的拉丁文本作 solido，後來用作一種貨幣名。意大利文把它變成 soldi；法文寫 sou；英文中的 soldier（兵士）一字，就是指領些每天爲一個 solde 的報酬而作戰的人。一枝黃花的英文名爲 Golden Rod。

(33) Statice（石蘭科的植物） 從 sto，意站立或停止，指示它的澀性，英文俗名亦作 Sea Lavender。

(34) Spurge（甘遂，大戟） 從 expurgo，意清除；有消抑硬塊的功效。學名爲 Euphorbia。

(35) Stitchwort (刺草)　能治療腰部刺痛 (stitch)。

(36) Reseda (木犀草)　從 resido, 意減輕創傷；其英文俗名作 Mignonette。

(37) Wormwood (苦艾)　與 worm (蟯蟲)及 wood (木)無關。德文作 Vermuth, 意「改變性情」；或「心的維護者」；能去除寄生蟲。本植物的學名爲 Artomisia Absinthium。

(38) Tansy (艾菊)　是希臘文 athanasia 的縮寫，意長生不老，假想本植物有延年益壽的功效。它的學名爲 Tanacetum。

(39) Eryngium (繖形科的一屬)　希臘文，意胃氣；Dioscorides 以爲本植物可醫胃腸氣脹。

(40) Tussilago (款冬)　從 tussis 意咳嗽。Pliny 氏說，這種植物在古代用作醫治傷風藥劑；其用法，將燃燒本植物所得的煙，通過煙管，嗅之可治。

第六章 由想象而得的植物名稱

我們現在再來討論另外一類的植物名稱，這類名稱，包含着某種美麗的幻想，或者表示着愛好田園者被花草所引起的愉快情緒，有許多植物名稱，在文字的外表上已是夠表示它們的涵義，毋須另加解釋，有如下列六十二個英文俗名（所附中文，並不與原文相符）：

（1） Buttercup（毛茛）

（2） Kingcup（毛茛）

（3） Snowdrop（雪花）

（4） Eyebright（小米草）

（5） Bluebell（桔梗）

（6） Lady's Mantle（一種薔薇科的草本植物）

（7） Lady's Smock（青碎米薺）

（8） Traveller's Joy（野鐵線蓮）

（9） Forget me not（勿忘草） 本植物的中文譯名和英名相等。

(10) Heart's Ease（三色堇）

(11) Pansy（三色堇） 從法文 Pense'e，意思即

(12) Sweet William（石竹）

(13) Morning Glory（牽牛花）

(14) Sunflower（向日葵）

(15) Speedwell（婆婆納）

(16) Maiden Hair（鐵人樹）

(17) Honesty（十字花科草本）

(18) Thrift（磯松）

(19) Aaron's Rod（麒麟草）

(20) Solomon's Seal（萎蕤）

(21) Star of Bethlehem（星花百合）

(22) Venus' Looking glass（桔梗科一年生草）

現在再列舉一些略須解釋的名稱：

(23) Marigold（萬壽菊）　指用來裝飾聖母瑪利亞的金子。

(24) Iris（鳶尾）　意虹，指示其美麗的花色；人眼的彩虹亦作 iris。

(25) Daisy（雛菊）意太陽。其學名 Bellis，意美麗。

(26) Monk's Hood（烏頭，附子）　爲英文俗名；字義爲「僧帽」，指花中一片變形大萼片的形狀。其另一英文俗名爲 Aconite。學名爲 Aconitum。

(27) Philadelphus（山梅花）　意兄弟間的愛。

(28) Agapanthus（愛情花）

(29) Aster（翠菊）　意星，指花的形狀（Astronomy——天文學——一字，由此而得）。

(30) Nightshade（龍葵）　茄屬的英文俗名；視作有毒植物。根據字義，本物「行徑卑鄙，喜黑暗甚於光明」。它的學名 Solanum，是拉丁文，意有鎮靜的功用。

(31) Passiflora（西番蓮）　英人祖先，曾以虔誠的態度，幻想着這種花上，可以發現耶穌被釘在十字架時所用的釘槌，其英文俗名爲 Passion Flower。

(32) Judas Tree（紫荊）　紫荊的英文俗名；在被幻

想做 Judas 自縊的樹。因紫荊花先葉而發，色彩殷紅如血，故英文俗名又作 Red-Bud。其學名爲 Cercis，是古拉丁的名稱。

(33) Tropœolum（金蓮花） 從希臘文 tropaion，意爲紮得戰勝者佩戴的勳章；此字又從 tropo，意轉身，作敵人轉身逃亡的解釋。

(34) Juglans（核桃） 合 Jovis, glans 兩字轉化而成，意爲 Jupiter 神吃的核果。其英文俗名爲 Walnut。

(35) Nectarine（油桃） 爲英文俗名，從 nectar，意上界飲料，與仙果 ambrosia) 同樣名貴。有一次，英國大主教霍塞奧（Walsham How）寫了一篇短詩，登在 "London Pride" 雜誌上，譴責這種果實的低劣品質；後來有一個女子就寫它辯辯，她說，這個果實的命名，並非它自己有做耐一切的意思，而引爲自傲的，却是倫敦的人士；於是，這位大主教又寫了一篇美麗的詩，表示他的歉意。

(36) Agave（龍舌蘭） 希臘文，意驚奇的，指其美麗的全形而言。

(37) Calla（芋花） 意美麗。

(38) Cosmos（秋櫻菊） 意觀賞。

(39) Clianthus（紫華豆） 意光榮的花。

(40) Dianthus（石竹） 意神的花。

(41) Diospyros（柿） 意「神麥」，即神仙食用的果實。

(42) Chionodoxa（　　） 意如白雪般的光華。

(43) Callistemon（感杉葉屬） 意最美麗的雄蕊。

(44) Callistephus（翠菊） 意最美麗的花冠。

(45) Asphodel（日光蘭）　意不可超越 Daffodil（水仙）一字，從該字轉化而來。起首 d 字，得自法文 Fleur d'affrodille。

(46) Eucharis（石蒜科植物）　產於南美洲。意愉快，值得稱頌。

(47) Evonymous（衛矛）　是一個奇異的字；如照字面來解釋，有著名或可敬的意思。迷信心理較濃厚的人們，常恐他們四周有什麼不可見的神力，而且常常假想它們懷着妒忌或惡意；所以聰明的人，認爲對於它們應該抱一種崇敬的態度。在我國，也有「敬鬼神而遠之」的話；實則在各地方多少有相似的情形。例如希臘人以爲把復仇女神 Furies 叫做 Eumenides（好意），比較妥當。同理，Cape Tomentoso（暴風角）終被改稱爲 Cape of Good Hope（好望角）了。又如愛爾蘭人稱鬼神爲「好人」，亦正爲鬼神有禍害性的緣故。這樣看來，Evonymous 一字，還是在指點它有不良預兆的緣故，因爲它的漿果是有毒的。

(48) Gazania（菊科植物）　產於南非洲。衆信從 gaza，波斯語，希臘人用以指示富裕。

(49) Ononis（觀音蕨）　意能使驢子愉快。其英文俗名爲 Rest Harrow。

(50) Quercus（櫟）　據云從塞爾特字 quer，意美好；cuez，意樹。

(51) Marguerite（珍珠菊）　從希臘文，意珍珠。英文俗名亦作 Ox-eye Daisy。

(52) Verbena（馬鞭草，美女櫻）　從拉丁文，意神聖的樹枝；在宗教儀式中，用它點綴在月桂，洋橄欖的枝葉

上。

(53) Helichrysum（麥稈菊）意金的太陽。

(54) Hemerocallis（萱草）意一日的美麗，指它容易凋萎的花；所以英文俗名作 Day Lily。

(55) Mignonette（木犀草）意小寶貝。這種植物，是庭園裏普遍栽植的一種褐色有香氣的小花。它的名稱，或許是由法國女子叫出來的，後來聞了名，竟被千百萬愛它的人所襲用。對於它的學名 Reseda，反而感到生疏，就是連它的種名 odorata（香）應用，也還是不大慣呢。

我們看了以上這些名稱，似乎與遠地或古代的人接觸；那些人像我們一樣，也很愛好大自然裏這些又香又美的東西啊。

第七章　紀念性的植物名稱

有一大部分的植物名稱，是用來紀念一些聞名的或較不聞名的人。其中有些得自古代，也有些是中古時代傳下的，然而大多數卻是現在的名稱。這些人的名字，有被用做屬名的，不過拿來當種名的比較多，做品種名的更不可勝數。有幾個紀念性屬名的意義，我們已不大明白；但有些人的名字，都像日月星辰一般地彪炳千古。例如 Aristotelia（一種南半球植物），是紀念那位著名大哲學家亞里斯多德的；Wellingtonia（世界爺），是紀念鐵血將軍惠靈登伯爵的。不過大部分的名稱，是用來紀念著名的植物學家或園藝家的；他們的姓名，應該被後輩愛好花卉者所仰慕。現在選擇一些普通的紀念性屬名，並附簡單解說，臚陳如下：

（1）Abelia（六道木）——Clarke Abel（1780—1826），居住中國的醫生及著作家。

（2）Astromeria（　　）——Claus Astroemer，林那的友人。

（3）Aubrietia（產於地中海區的十字花科植物）——Claude Aubriet，法國的動植物繪圖家，死於一七四三年。

（4）Azara（產美洲的一種常綠灌木）——J. N. Azara（1731—1804），西班牙科學動物推進者，精植物學。

（5）Begonia（秋海棠）——Michel Bignon（1638—1710），植物學推動者。

（6）Benthamia（山茱萸）

(7) Bignonia (紫葳) ——Jean Paul Bignon (1662—1743), 法蘭路易十四時代的教士及王家圖書館館員,

(8) Bocconia (博落迴) ——Paolo Bocconi 博士, 西西里植物學家及著作家。

(9) Browallia (茄科的一屬) ——John Browall, 瑞典 Abbo 地方的主教, 植物學家。

(10) Buddleia (醉魚草) ——Adam Buddle, 英國植物學家, 死於一七一五年。

(11) Camellia (山茶) ——George Joseph Camellus, 為 Moravia 的耶穌教徒, 十七世紀時曾在亞洲旅行。

(12) Carpontaria (虎耳草科植物) ——Carpenter 教授, 植物學家。

(13) Cassinia ( )

(14) Choisya (南美洲的一種芸香科植物) ——J. D. Choisy (1799—1859), 瑞士青事家及植物學家。

(15) Clarkia (山字草) ——Wm. Clark (1770—1838), 植物探索家。

(16) Collinsia (玄參科的一屬) ——Zaccheus Collins (1764—1831), 北美德爾斐州的植物學家,

(17) Correa (澳洲的一種芸香科植物) ——Jose Francesco Correa de Serra (1750—1823), 葡萄牙植物學家。

(18) Dahlia (大麗菊) ——Andreas Dahl, 瑞典植物學家, 林那的學生; 死於一七八九年。

(19) Desfontanea ( )

(20) Escallonia (虎耳草科的一屬) ——Escallon, 西班牙人, 在南美的旅行家。

(21) Fabiana（南美的一種庙科灌木）——Francisco Fabiano，西班牙的主教，植物學家，

(22) Forsythia（連翹）——Wm. Forsyth (1737—1804)，英國園藝家。

(23) Francoa（智利的一種虎耳草科草本）——Fr. Franco，十六世紀時代的植物學推動者，Valencia 人。

(24) Fressia（小蒼蘭）

(25) Fuchsia（吊鐘海棠）——Leonard Fuchs (1501—1565)，德國醫藥教授，植物學著作家。

(26) Gaillardia（天人菊）——M. Gaillard，法國植物學維護者。

(27) Garrya（絞木）——Nicholas Garry，「赫遜灣公司」的秘書。

(28) Gardenia（梔子）——Alexander Garden，Charleston 的醫生，林那的通信友人。

(29) Gaultheria（白珠樹）——Gaulthier 博士，魁北克 (Quebec) 的醫生。

(30) Gentiana（龍膽）——Gentius，Gyria 的君主，據說他曾發現此類植物的強壯作用。

(31) Gerbera（大丁草）——Traug. Gerber，德國自然科學家，曾旅行[illegible]。

(32) Gloxinia（大岩桐）——P. B. Gloxin，Strassburg 人，曾於一七八五年描寫本植物的形態。

(33) Godetia（古代稀）——C. H. Godet，(1797—1879)，瑞士植物學家。

(34) Grevillia（一種[illegible]的樹木或灌木）——Charles

F. Greville，英國王家學會副會長，十九世紀初葉的植物學維護者。

(35) Gunnera(南半球的多年生草)——J. Ernt Gunner (1718—1773)，瑞典植物學家及主教。

(36) Halesia (白辛樹)——Stephen Hale (1677—1761)，曾著蔬菜統計一書。

(37) Heuchera (虎耳草科多年生草，產於美洲)——Johann Heinrich von Heucher (1677—1747)，德國植物學家。

(38) Incarvillea (角蕾)——Incarville，法國派到中國的神父。

(39) Jamesia (虎耳草科灌木，產於美洲)——E Iwin James 教授 (1797—1861)，落磯山區植物的探險家。

(40) Kalmia(北美產的石南科植物)——Peter Kalm (1715—1779)，瑞典植物學家，曾旅行北美。

(41) Kerria (棣棠)——William Kerr，英國 Kew 王家植物園的園藝家及植物採集家；死於一八一四年。

(42) Kniphofia (火炬花)——J. J. Knihof (1704—1765)，德國教授。

(43) Koelreuteria (欒樹)——Joseph G. Koelreuter (1734—1806)，Karlsruhe 的博物學教授。

(44) Lachenalia (南非洲的百合科植物)——Werner de Lachenal (1736—1800)，Basel 的植物學教授。

(45) Lapageria (南非洲的蔓性百合科植物)

(46) Lavatera (花葵)——Zurich 地方 Lavator 家庭中的一員。

(47) Leycesteria（菜色木）——Leycester，孟加拉的法官。

(48) Lonicera（忍冬）——Adam Lonicer（1528—1586），德國醫生及自然科學家。

(49) Lobelia（半邊蓮）——Matthias de Lobel（1538—1616），比利時植物學家及著作家。

(50) Mahonia（十大功勞）——Bernard M'Mahon（1775—1816），美國園藝家。

(51) Mathiola（紫羅蘭）——Peter Andrew Matthioli（1500—1577），意大利醫生及植物學家。

(52) Monarda（北美的唇形科植物）——Nicholas Monardes，西班牙醫生及植物學家。

(53) Montbretia（南非洲的鳶尾科植物）

(54) Muhlenbeckia（扁竹蘭）——H. G. Muehlenbeck，Alace 的醫生（1798—約1845）

(55) Magnolia（玉蘭）——Pierre Magnol（1638—1715），Montpelier 的植物學家。

(56) Nicotiana（菸草）——Jean Nicot（1530—1600），法國駐葡萄牙公使，據說第一個把菸草帶到法、葡二國的人就是他。

(57) Parrotia（金縷梅科木本植物）——德國自然科學家及旅行家。

(58) Paulownia（泡桐）——Anna Paulowna，Netherlands 的公主。

(59) Pernettya（石南科常綠灌木，產於南美。）——A. J. Pernetty（1716—1801），曾借 Bougainville 工作

環球旅行。

(60) Poinsettia（猩猩木）

(61) Ramondia（　　）——L. F. E. von Ramond de Carbonnieres, 法國植物學及旅行家（1753—1801）。

(62) Rodgersia（鬼燈檠）——Commodore Rodgers, 美國海軍軍人。

(63) Romneya（南美的罌粟科植物）——Romney Robinson, 天文學家及本植物的發現者（約於一八四五年）。

(64) Robinia(洋槐)——Jean 與 Vesparsian Robin, 十六與十七世紀時法王的藥草供應人。

(65) Rudbeckia（黃雛菊）——Rudbeck 教授父子, 生於十七世紀及十八世紀。

(66) Salisburia（銀杏的古名）

(67) Sarraconia（瓶子草）

(68) Thunbergia(一種熱帶攀援植物)——Carl Peter Thunberg, 林那的學生及繼承人, 曾在日本及南非洲旅行, 有著述; 死於一八二八年。

(69) Torenia（公草母草）——Olaf Toren, 瑞典教士, 旅行中國時首發現 T. asiatica（1750—1752）。

(70) Trandescantia（紫鴨跖草）——John Trandescant, 查理第一的園藝家, 約死於一六三八年。

(71) Vallota（南非洲的一種石蒜科植物)——Pierre Vallot, 法國植物學家。

(72) Weigelia（忍冬科的一種灌木）。

(73) Wistaria（紫藤）——Caspar Wistar（1761—

1818），美國 Pennsylvania 大學解剖學教授。

(74) Zinnia（百日菊）——Johann Gottfried Zinn（1727—1759），Gottingen 的植物學教授，

第八章 從原產地命名的植物

當我們看見植物名稱根據國家或地方命名的，就可以知道它們的出處或者繁生的地方；但是我們應該知道的，就是這些名稱，並不一定始於原產地，卻常常出於它們被輸入到的另一個地方。例如葉蘿子(Currant)，從希臘城考靈斯(Corinth)得名，然而考靈斯城人並沒有想到這樣叫它。像這種情形雖然時常碰到，不過我們看見這些名字以後，多少曉得一些關於它們的原產地和歷史。現在且舉幾個例子如下：

（1）Aconite（烏頭，附子） 從 Acona，意大利城名；本植物繁生於該城的四周。但據字源學家 Skeat 氏的意見，該名稱係從希文 en akonias，因為它生於峻壁峭岩之上。

（2）Arabis（南芥菜） 關於本名的最早記載，指示它是一種阿剌伯的植物。

（3）Agaricus（香蕈） 真菌類的一屬，包括食用菌，盛產於 Agaria 附近，該地係 Sarmatia 的一個鄉鎮。

（4）Bergamot（佛手柑） 從意大利 Bergamo 城。本屬學名為 Citrus。

（5）Araucaria（南洋杉） 從智利國一種土著的名稱；因為這種植物，最初在該國發現。

（6）Chestnut（栗） 英文俗名，其第一音節係從 Castana，一個希臘城名。

（7）Colchium（秋水仙） 從 Colchis，希臘的一個

地名，在傳說中很有名。

（8）Cherry（櫻桃）　英文俗名，應作 Cheris，從法文 corise，又從 cerasus 再從 Kerasos；Kerasos 是 Pontus 地方的一個城名。它被 Lucullus 帶到羅馬；Lucullus 是個豪富，他常常大開盛宴，賓客如織，迄今傳爲美談。

（9）Quince（木瓜，榠樝）　英文俗名，係從古法文 coin，該字又從意大利文 Cotogna，再從拉丁文 Cydonia（學名）；Cydonia 是克里特（Crete）島上的一個地名，爲榠樝原產地。

（10）Cytisus（金雀花）　出自 Cythnus，爲 Cyclades 羣島的一個島名，在希臘附近。英文俗名作 Broom。

（11）Iberis（白蜀葵）　從 Iberia，西班牙國的古名。

（12）Nepta（連錢草）　據說從 Nepi，羅馬附近的一個鎮名。英文俗名爲 Catmint。

（13）Parnassia（梅花草）　從希臘聖山 Parnassus，預言壇（Delphic Oracle）即建於該處。

（14）Peach（桃）　英文俗名，從古法文 Pesche，又從拉丁文 Persicum；因從前以爲它出於波斯的緣故。其學名爲 Prunus persica。

（15）Rhubarb（大黃草）　英文俗名，從希臘文 Rheon barbaron 或 Rha Plant，意爲自野蠻之邦。Rha 指一條河名，就是現在的伏爾加（Volga）河。希臘人稱外國人不說拉丁語的爲 barbaroi，意野蠻人，含有輕蔑的意味。

（16）Shallot（冬葱）　英文俗名，它的字源也很奇怪。該字得於古法文 eschalote，而爲 escalogne 的變體，又從拉丁文 ascalonia，再從希臘文 Askelon，Askelon 是

裴立斯丁 (Philistines) 的一個綽名。

(17) Citrus (橘) 從 Citron, 巴勒斯坦的一個鎮名。

(18) Jerusalem Artichoke (菊芋) 與耶魯撒冷 (Jerusalem) 絕無關係。這種植物，是歸於向日葵屬——希臘文作 girasole——的一種菊科植物；但是一般的錯誤，卻把 girasole 誤轉成爲 Jerusalem 了。學名爲 Helianthus tuberosus。

(19) Spinach (菠菜) 英文俗名，並不從 spina 刺，(其果實有刺)；而從 Hispania, 即西班牙 (Spain)。阿剌伯人稱它做 Hispanch。

(20) Tobacco (菸草) 英文俗名，可能從 Tobago, 西印度羣島中的一個島名。但有人以爲此字係從 tamboku, 這個名稱，在海地作煙斗講。

(21) Candytuft (白蜀葵) 英文俗名，大概從 Candia, 即克里特島。

(22) Walnut (胡桃) 英文俗名，並不作「牆上的核果」講；它的意義是「外國的核果」Wal 一字與 Wales (威爾斯) 中的 Wal 意義相同；係指民族的人民叫血統語言不同的異族爲 Welshmen, 意外國人。

(23) Hollyhock (蜀葵) 英文俗名，指原產於聖地 (Holy Land) 的一種 Hock，該字爲塞爾特語，意蜀葵。也有人以爲它是從聖島 Lindisfarne 而得名的。

第九章　依用途命名的植物名稱

有許多植物名稱，是根據它們的用途來命名的，現在舉幾個例子在下面：

（1）Carpinus（鵝耳櫪）　據說是一個凱爾特字，意頭痛；它的英文俗名 Hornbeam，也指示該植物有製造牛軛的用處。

（2）Carduus（飛廉，薊）　意有梳理羊毛的功用，本植物葉有刺，英文俗名為 Thistle。

（3）Capsicum（番椒）　據牛津字典的解釋，該字出諸 capsa，意匣，指其果實。說它出於希臘文 Kapto，或較為近似，按 Kapto 有狼吞虎嚥的意思，因為番椒是一種調味香辛劑的緣故。

（4）Mustard（芥）　英文俗名，也是調味劑，用來增加 mustum（新釀的葡萄酒）的美味。

（5）Cheiranthus（桂竹香）　林那以為該字係從 Cheir 與 anthos 兩字，前者意手，後者意花，合併解釋為「手持的花」，因為它可以做花束的緣故。桂竹香的阿剌伯文作 Kheyry，此字大概是 cheir 的原語，後面加 anthos 一字，不過要使它希臘化罷了。桂竹香的英文俗名為 Wall-flower。

（6）Hawthorn（山楂）　英文俗名，從盎格魯撒克遜文 haga，意圍籬或綠籬。

（7）Galega（一種豆科植物）　從希臘文 gala，意

乳，據說對於乳羊有益。其英文俗名爲 Goat's Rue。("galaxy"——銀河——亦從 gala。)

(8) Fagus (水青岡) 據說從希臘文 Phago 意吃，因它的種子可食。英文俗名爲，Beech。

(9) Lavendula (刺賢垤爾) 從 lavo，意洗滌，它可以放在新洗的衣服中間，使具芳香的氣味。(英文中 Lavatory——盥洗室 Laundry——洗衣作 deluge——泛濫等字，均從 lavo。)英文俗名作 Lavender。

(10) Ligustrum (女貞) 據云從 ligo，意束縛，它的韌枝具有這種功用。英文俗名作 Privet。指其有作爲綠籬的用處。

(11) Phlomis (五福花) 據云從 Phlox，意火焰，其莖上的毛茸，可以做蠟燭芯。

(12) Phormium (新西蘭麻) 從 Phormos，爲韌枝編成的籃。英文俗名作 New Zealand Flax，Flax 爲盎格魯撒克遜字，與希臘文 Pleko 相關，意紡織。

(13) Sambucus (接骨木) 該字爲古拉丁文，據說係從一種拿接骨木做的樂器叫 Sambuke 的名稱。

(14) Thuja (側柏) 亦作 Thuya，從 thuos，意線香；側柏的松脂可做線香的原料。thuos 又從 thuo，意犧牲；後來 thuo 用來指示凡屬芳香的東西，如 Thyme (茴香)。

(15) Viburnum (繡球，英蓁) 與 Vinca (長春花) 有相同的字首 vi，有束縛或纏繞的意思，故 Vitis (葡萄) 是蔓莖植物。又從 vi 這個語根，化出希臘文 oine 與 oinos，前字化成英文 Vine (葡萄)，後字化成 wine (葡萄酒)。

第十章　古典的植物名稱

本章中所蒐集的少數名稱，都是從前代的古典或神話中得來。這些名稱的引用，由於古時的人，以爲神話裏所講的是眞的事實；至於現代學者，還在採用古典名稱的，這大概是他們自炫博學的緣故。所謂古典性的名稱，在事實上很少與所指的花有顯著的相符性；不過神話傳說所記載的，都是些美麗動人的故事，可使我們回溯古代原始人民的簡單信仰與想像。他們以爲山川草木，得了大自然的靈氣，都能成爲神仙。好像 Nymph（山林女神），Satyrs（半人半羊神——爲 Bacchus 的侍神，耳尖長，有短角，人身羊足），與 Gnomes（惡魔）等。現在舉幾個古典的植物名稱如下：

（1）Andromeda（梭木）　從 Ethiopia 公主的名字，她是 Cepheus 與 Cassiopeia 的女兒。Cassiopeia 因爲過譽了自己的美麗，得罪海裏的女神，於是她們請求海王 Neptune 來譴責這個自傲的王后。Neptune 派了一個海怪，把王帝的艦隊毀滅，殺傷家畜，並使漁民流離失所。於是王帝請示於神壇，據神壇的指示，必須把他的女兒囚縶於海邊的石上，給海怪吞食。後來公主卻被 Jupiter 神的兒子 Perseus 所救。[illegible]，[illegible]它的生長處所，正象徵着 Andromeda 公主的命運，因爲「它生在沼澤地的多草小山上，常常被蟾蜍與其他爬蟲類光顧」。

（2）Amaryllis（石蒜，百子蓮）　爲希臘大詩人 Theocritus 與羅馬大詩人 Virgil 詩歌中所歌頌的牧童情

人；在密爾頓的詩中，亦有「與 Amaryllis 在樹蔭下嬉戲」的一句。

（3）Artemisia（苦艾） 爲 Mausolus 帝后的名字，她曾爲她的丈夫建築一個有名的陵墓，來紀念他。艾的英文俗名爲 Wormwood。

（4）Achillea（洋蓍葉） 爲 Peleus 與 Thetis 的兒子的名字，據史詩 "Odyssey" 的記載，他是 Troy 戰役中的一個希臘英雄。又據神話，有一個精於醫道的半人半馬怪神 Centaur Chiron. 曾利用這種植物來治病。洋蓍葉的英文俗名爲 Milfoil。

（5）Centaurea（矢車菊） 從上述 Chiron；據羅馬詩人 Ovid（生於紀元前四十三年）說，本植物有醫治足傷的功能。

（6）Carya（山核桃） 希臘文，指核桃，據說是個公主的名字，她被 Bacchus 神詛咒，變成了核桃。本植物的英名爲 Hickory。

（7）Capripedium（敦盛草） 其中包含 Kapris 字，是愛情女神 Venus 的希臘名稱。Cyprus 島這個名稱，也是從這個字得來的，因爲那個島是虔敬 Venus 神的個香火鼎盛的地名。這一族蘭花的花香，直像一只女子用的拖鞋，所以英文俗名叫 Lady's Slipper。

（8）Daphne（芫花） 在希臘神話中，Daphne 是河神的女兒，她因爲要避避阿波羅（Apollo）神的愛的追逐，變成了月桂樹。

（9）Dryas（蒿薇科常綠灌木） 從希臘文 Drus，意橡樹，所以森林中的女神叫 Dryades。特別看見 Dryas

Octopetala 這種小植物的葉子很像橡樹的，於是他用一種遊戲的方式，把它當做 Virgil 詩中所歌頌的 Dryades 神的標記。

(10) Heracleum （土當歸） 從神話中的希臘英雄 Heracles（拉丁文作 Hercules），他是 Jupiter 與 Alcmene 的兒子，世界上最有勇力的人，曾經做過難事十二件。本植物的英文俗名作 Cow Parsnip。

(11) Hyacinth（風信子） 從希臘文 Hyacinthus，一個希臘美少年的名字。他同時受太陽神 Apollo 與西風神 Zephyr 所鍾愛，他是喜歡阿波羅神的，在鄉環遊戲時，他被西風神用環擊死，他的血液變成風信子。竟有人想像風信子的花瓣上，還刻有他的名字呢。

(12) Helenium (北美的菊科植物) 從美麗的 Helen 而得名，她是 Jupiter 與 Lada 的女兒，Troy 戰爭的禍首。英文名爲 Sneezeweed，意噴嚏草。

(13) Inula（旋覆花） 據說是 Helenium 的一個訛轉字。

(14) Narcissus（水仙） 神話中所記載的一個希臘美少年的名字，他不愛任何人，於是復仇女神使他與自己映在水中的幻影發生愛情，他想吻它，竟溺死在水裏，他的遺體就變成水仙花。

(15) Nymphaea (睡蓮) 從森林與河的女神而得名。英文俗名爲 Water Lily。

(16) Nerine (南非洲石蒜科植物) 一個海中女神的名字。英文俗名爲 Nerine Lily。

(17) Osmunda Fern（蕨） 據說從一個英國特神

名。

(18) Tagetos（萬壽菊） 從一個 Tuscan 神名。

(19) Teucrium（石蠶） 從 Teucer, Troy 圍城戰役中的一個希臘英雄。

(20) Samphire（歐洲海岸所產的一種傘形科多肉植物） 從法文 Herbe de Saint Pierre。

(21) Filbert（榛子） 從 St. Philibert, 這種核果在他的節日（八月二十二日）成熟。

(22) Lady's Bedstraw（蓬子菜）與 Lady's Slipper（敦盛草） Lady 指聖母瑪利亞。

(23) Verenica（草本威靈仙，水苦蕒） 大概指傳說上一個女子的名字。據說在耶穌到 Calvary 途中，她曾奉獻一條手帕，當耶穌抹去了他額上的汗，把手帕還給她時，上面印出了他的像。Vera ikonika 意真像，那個女子就得了這個名字了。作這故事的這件故事的手帕，現在還保存在羅馬聖彼得大教堂中。

(24) Peony（牡丹，芍藥） 從 Paian；在神話上，他是衆神的醫生。這個名字後來都被轉移到唱歌神 Apollo 身上，所以英文內「凱旋歌」一字作 Paan。

第十一章　根據與動物相似點而定的植物名稱

有些植物，因人的意想中認爲與動物某部相似而得名，茲舉數例如下：

（1）Antholyza（南非洲的鳶尾科植物）　意發怒的花，使我們聯想到一個怒獸的容貌。

（2）Antirrhinum（金魚草）　從 anti，相似；rhis，鼻；指它的花像獸鼻。（在非洲的一種哺乳類河馬，其鼻尖端突出成角，它的英文名叫 rhinoceros。）金魚草的英文俗名 Snapdragon，有同樣的意義。

（3）Bugloss（一種紫草科植物）　英文俗名，意牛舌。

（4）Bupleurum（柴胡）　意牛脇，指其有肋的葉。

（5）Erodium（荷蘭鴇牛兒）　從希臘文 erodios，意蒼鷺，它的蒴果像這種鳥類的喙。所以英文俗名作 Heronsbill。

（6）Pelargonium（天竺葵）　從希臘文，意鸛的喙，也指果實的形狀；其英文俗名作 Storksbill。園藝家也叫它 Geranium。

（7）Geranium（石腊紅）　從希臘文 geranos，意鸛喙，也指果實的形狀；它的英文俗名 Geranium 或 Cransbill，皆同義。

（註：上述三植物，均屬鴇牛兒科——Geraniaceae。

其中豬牛兒周與石竹紅周的花有花距，雄蕊十枚；前周在外周的雄蕊無花藥，後周的雄蕊均有花藥。天竺葵周的花則無花距。）

（8）Columbine（耬斗菜） 英文俗名，從 Columba，意鴿，它的花瓣和花距很像鴿的形狀。至於它的學名 Aquilegia，意義不明。

（9）Cranberry（蔓越橘） 據云也指鶴。

(10) Celandine（白屈菜） 從 Chelidon，燕，這種命名的原因，也是一個不解之謎。據 Pliny 說：「下等動物常為某種植物的發見者；茲先以 Chelidonia（白屈菜）為例，據說用了這種植物，母燕可以恢復乳燕的視力，甚至有人相信，即當乳燕的眼挖去了，還能治好。」又說：「這類植物，燕來時開花，燕去時凋謝。」

(11) Cockscomb（鷄冠花） 英文俗名，頗名可以思義。鷄冠花的學名 Celosia，從希臘文 Kelos，意火燄，示花的顏色及其形狀。

(12) Coltsfoot（款冬） 英文俗名，指葉形像小雄馬的脚。學名 Tussilago。

(13) Hart's Tongue（大瑯琊） 用英文來表示，作 Hound's Tongue，意猟犬的舌。學名作 Cynoglossum officinale。

(14) Cynara（朝鮮薊） 指花苞上的刺像狗的牙齒。它的英文俗名為 Artichoke。與菊芋不同，本植物的食用部分是花苞基部，而不是地下部分的塊莖。

(15) Fern（風尾草） 從古英文 Parne，意羽毛，指風尾草的葉形。

(16) Lycopodium(石松)　意狐腳。英文俗名爲 Club Moss。

(17) Lupine(羽扇豆)　從 lupus, 意狐；然而我們對於羅馬人命名的意思，始終沒有明白。它的學名 Lupinus, 意義相同。

(18) Ricinus(蓖麻子)　意寄生於羊、犬身上的蝨，指蓖麻子的形狀，像那種可怕的害蟲。

(19) Tigrida(老丹)　指花上有虎皮似的斑紋；英文俗名爲 Tiger Lily。

(20) Mimulus(溝酸漿)　從希臘文 mimos, 意模仿，假想它的花像一個猴族的笑臉；英文俗名作 Monkey Plant。含羞草屬 (Mimosa) 中有幾種如 M. Sensitiva 與 M. Pudica, 它們的葉子具有一種感應性，受到觸動，就會閉合，好像有模仿動物知覺性的樣子。

上面所舉的例子，在字面上就可推測它們的意義。然而有幾個字，單就字面解釋，常會使我們陷入謬誤。請看下面：

(21) Gooseberry(鵝莓一類)　這個字，如照字面來譯，應作「鵝莓」；誰知道 goose 一字，卻與鵝沒有毫絲的關係！這個字得自古法文 grois, 意多毛。學名 Ribes, 係阿剌伯名。

(22) Foxglove (毛地黃)　照字面譯成中文，有作「狐手套」的，也是一樣的謬誤。此字是 Folk's Glove 的誤轉，意衆人或神仙的手套。也有人以爲 fox 一字，得自拉丁文 fuscus, 意褐色或黑色，但是拿這些顏色來描寫毛地黃的花，似乎不大確當。毛地黃的學名爲 Digitalis, 拉丁文，意手套的指，表示花的形狀。

(23) Dogwood 與 Dog Rose 都是英文俗名，這兩種植物與 dog（狗）沒有相似的地方，不過表示一種輕蔑的意思罷了。它們的學名：前者爲 Cornus （山茱萸），拉丁文，意角，指其堅韌的樹皮；後者爲 Rosa canina （歐洲野薔薇），Rosa 爲古拉丁文，Canina 也作狗講，與英文俗名所表示的相同。

(24) Aesculus（七葉樹） 關於這個名稱，是相當費解的。它的英文俗名作 Horse-Chestnut，此處的 horse（馬）一字，似與 Horse-radish 中的 horse 一樣作 Cöhrse 或 hoarse（粗糙）講，那麼這種植物，應該與 Sweet Chestnut (Castanea sativa) 相對，即前者果實的食用價值稍差。但是根據七葉樹的學名 Aesculus Hippocastanea，其種名中 hippos 一字，在希臘文內，也作馬解，爲什麼與英文俗名不謀而合呢？豈非這個學名的誰定，係在英文名把 hoarse 轉成 horse 之後，而誤以 horse 指馬麼？有人以爲在中古時代，凡是硬殼果都可以用來治療馬的氣急病。這種解釋，不過是一種勉強的附會。還有人以爲七葉樹葉柄的切面或落葉後的葉痕成馬蹄形；這個說明，一樣地不可靠。

(25) Harebell（九葉桔梗） 與 hare （兔）也絕無關係，有人以爲有 "air-bell"（「氣鐘」）的意思，但是這種花在結構上並沒有充滿空氣的象徵。較爲可靠的說明，hare 可能得自 har 或 haw，該兩字在英國北部作「灰色」講，譬如灰色矢車菊叫做 Hardock。

第十二章　由生長地命名的植物名稱

植物的名稱，也有依它們的生長地或適宜的環境來命名的；茲舉數例如下：

（1）Arenaria（小無心草）　從拉丁文 arena，意砂；在砂質土上發育良好，多見於多砂的海濱或枝場所。

（2）Anemone（白頭翁）　從希臘文 anemos，意風；故英文俗名作 Windflower，指其生長於多風的山側。Anemos 又轉化爲拉丁文 animus，意流動的空氣；其陽性式作 animus，指賢明的心靈；即人體的精神生命。在希伯來文，拉丁文，希臘文內，風與心靈，常用同一個字來表示（約翰福音第三章第八節）；所以在莎格魯撒克遜文中，ghost（鬼神）與 gust（暴風）二字間，也有可能的連繫。

（3）Convallaria（鈴蘭）　從 convallis，意山谷；ria，意罩袍。這種植物廣被於歐洲的山谷裏。所以英文俗名作 Lily of the Valley。

（4）Dendrobium（石斛）　蘭科中的一個大屬。從 dendron，意樹；bios，意生命；指示它是生長樹上的氣生植物。

（5）Epidendron（蘭科植物）　產於美洲，也是蘭科中的一族。從 epi，意上；dendron，意樹；與石斛屬的學名同義。

（6）Philodendron（天南星科植物）　意愛好樹木；本植物爲熱帶美洲的一種攀援植物。

（7）Gypsophila（絲形石竹）　意愛好石灰，示其生態。

（8）Ranunculus（毛茛）　意小蛙，大概因爲這種植物愛好濕沼濕地的緣故。

（9）Sedum（景天）　從 sedeo，意坐。生於石上或屋上；故英文俗名作 Stonecrop，意石上作物。

(10) Seakale（海濱甘藍）　英文俗名，意生長於濱海的地方。其學名爲 Crambe Maritima；sea 與 Maritima 均作海講。

(11) Nemophila（北美的一種一年生草）　意愛好小林；它以野生狀態，繁殖於美國加里福尼亞州。

(12) Salix（柳）係從一古凱文，意水，示其喜水的特性。英文俗名作 Willow 或 Sally。

(13) Myrica（楊梅）　從 murio，意流動，指生長於河岸。

(14) Azalea（映山紅）　意乾，喜生於乾地。

(15) Bracken 或 Brake Fern（鳳尾草）　英文俗名，多生於高低不平與有障礙的地方。其學名爲 Pellaea。

(16) Heath 或 Heather（兩種石南科植物）　英文俗名，係從一古凱文，意成束，生長於荒蕪廢棄的地方。它們的學名，前者爲 Erica，後者爲 Calluna。

第十三章　描寫性的植物名稱

關於植物名稱的命名法，在上面幾章裏已略加敍述，但是最大多數的名稱，是指示根、莖、葉、花、果、種子、氣味或其他形態上的某種特徵。假如能明瞭這類名稱的意義，很能啓發我們的智慧，幫助我們的記憶，因爲這些名稱，使我們猜悉命名者在觀察某植物時所認定的某種普通人常不注意的特點。

不過這裏必須聲明的，就是命名人所認爲最宜於描寫的特點，很有些是不切當的，不明顯的，甚至有不屬於該植物的。有時，命名者祇明瞭某屬中一種的特徵，於是就拿該種的幾個特點來做某屬的標準，卻忽略了該屬中其他並沒有這些特徵的各種。假使遇到這樣命名的名稱，就是失掉它的意義，也是無用的。就命名一事而論，因爲前代人的失誤和無知而妨礙後學者的研究，沒有其他科學比植物學所引起的錯誤更嚴重的了；因爲植物名稱一經決定，幾乎不能改動，一錯誤便永遠保留下去。不過從另一方面看，大多數描寫性的名稱，它們所表明的形性，常能代表某一屬植物的共同特徵，足以說明自千百年前那些愛好植物的人，對於美化我們庭園的植物，怎樣加以命名的理由，現在選擇一些重要的描寫性的植物名稱，略以簡單的解釋，列舉如下，以供我們的參考：

（1）Abies（冷杉）　據說從拉丁文 abeo，意離開；示其離地屹立的姿態，以爲可能尋獲的線索，所以不甚可靠。英文俗名爲 Spruce Fir。

（2）Acacia（相思樹）　從希臘文 ako，意銳刺。

(3) Acaena(南半球的常綠薔薇科植物) 也從 ake, 指其萼上有刺。

(4) Acanthus(爵牀) 有刺的花。

(5) Actinidia (猢猻桃) 希臘文，指放射形的花柱。

(6) Adiantum(鐵線草) 意乾，Pliny 氏以爲水不能附在它的孢子葉上。

(7) Ageratum(藿香蓟) 據云從希臘文 a,意否; geron, 意老;表示它的花不易凋萎的意思。不過此說可疑。

(8) Ajuga (金瘡草) 意不加以軛;萼僅有萼片一葉。

(9) Allium (青葱屬) 英文俗名作 Garlic, 從賽爾特文 all, 意不,似指其令人生厭的臭味。

(10) Almond(巴旦杏) 英文俗名,從 Amygdalus (學名),該字據云係從希臘文 amysso, 意劃溝, 示其核上的溝紋。字首 al 係受阿朝伯文的影響 (cf. alcoron)。

(11) Amaranthus(莧屬) 意不褪色,指其花色。

(12) Ampelopsis(白蘞莓) 指示蔓莖。

(13) Androsace (根春花) 從 auer, 意人;sakos, 意盾;指其雄蕊像古代的盾。

(14) Antennaria(美洲的菊科宿根草) 從 antenna, 意張帆的桅檣,示其種子的形狀。(antenna 在英文中又作昆蟲觸角及天線解。)本植物的英文俗名作 Everlasting。

(15) Anthericum(鷄尾蘭) 從 anthos, 意花; Kerkis, 意梓。

(16) Apricot (杏)英文俗名,從拉丁文 Praecoquus,

意早熟。這個字的轉化情形很奇特。希臘文從拉丁文裏借用這個字，阿剌伯從希臘，葡萄牙又從阿剌伯，法國又從葡萄牙，英國再從法國；該字當流傳時逐漸變體，先變 apricock，末成 apricot；字首 a 字，代表阿剌伯文 albarkok 的冠詞 al。

(17) Argemone（老鼠芳）　或從 arges，意白。

(18) Aspidistra（蜘蛛抱蛋）　從 aspis，意盾，示桂頭的形狀。

(19) Astilbe（落新婦）　從 a，意不；stilbo，意照耀；其花不鮮明。

(20) Astrantia（繖形科草本）　產於歐洲及亞洲西部。從 anti-aster，似星形。英文俗名作 Masterwort。

(21) Atripex（藜科植物）　產於北美。從 ater，意黑；plexus，意網集。

(22) Borage（琉璃菫）　或從拉丁文 burla，意蓬鬆的外套。學名為 Borago。

(23) Broccoli（花椰菜）　英文俗名，從意大利文，為 broccolo 的複數，意嫩芽。其另一英文俗名為 Cauliflower。學名為 Brassica oleracea, var botrytis。

(24) Bryony（葫蘆藤）　英文俗名，從希臘文 bruo，意膨脹；本植物發育[illegible]。學名為 Bryonia，希臘文，意發芽；每年從地[illegible]生新[illegible]。

(25) Box（黃楊）　英文俗名，從希臘文 Puknos，意堅硬，指其木質部的性質。學名為 Buxus，為古拉丁文。

(26) Cabbage（白菜類，甘藍類）　英文俗名，從意大利文 Capuccio，為 capo 的指小名詞，意頭，係從拉丁

文 caput, 示它們的頭狀錯球。

(27) Calceolaria (荷包花) 從 Calceolus, 意拖鞋; 又從 calx, 意踵; 指示花的形狀。英文俗名爲 Slipperwort。

(28) Calendula (金盞菊) 據 Pliny 氏說, 該字係從拉丁文 Calendæ, 羅馬曆的第一日; 它差不多每月都能開花, 但有幾種並不是每月都開花的。

(29) Calochortus (北美產的百合科植物) 意美麗的草, 指其葉。英文俗名爲 Globe-Tulip。

(31) Calycanthus (北美臘梅) 指花萼如花瓣, 即有色的部分是萼片。英文俗名爲 Sweet-scented Shrub 或 Carolina Allspice。它與中國臘梅 (Meratia) 不同的地方: 前者多葉裸出, 花爲紅褐色; 後者多葉具鱗片, 花爲黃色。

(32) Camomile (一種菊科植物) 從希臘文 chamai melon, 譯成英文作 Ground Apple (地蘋果), 它的花具有蘋果的氣味。

(33) Campanula (釣鐘花) 拉丁文, 意小鐘, 指其鐘狀花冠。英文俗名爲 Bellflower。

(34) Caprifolium (忍冬) 從 caper, 意山羊; folium, 意葉; 指其蔓延的形狀。英文俗名作 Honeysuckle。

(35) Carnation (康乃馨, 麝香石竹) 英文俗名, 從 caro, carnis, 意肉色, 指花的色澤。

(36) Cauliflower (參閱 Cole)。

(37) Celery (芹菜) 英文俗名, 從法文 celeri, 又從意大利文 selert, 又從希臘文 selinon, 意 Parsley (荷兒芹)。

(38) Ceratium (卷耳) 從 Koros, 意鐮角, 指果

實的形狀。

(39) Cereus（仙人掌）　從 cereus 意蠟燭，指幾種柔軟易曲像軟蠟的品種，或數種脆弱如小蠟燭的品種。英文俗名作 Torch Thistle。

(40) Chamaerops（棕櫚科植物）　產於地中海區。從 chamai，意近地；rhops，意灌木；即叢生於地面的灌木。

(41) Chimonanthus（臘梅的昔名）　從 Choima，意冬季；anthos，意花；本植物在冬季開花。現作 Meratia 屬。

(42) Chionanthus（流蘇樹）　從 chion，意雪；anthos，意花。英文俗名爲 Fringe Tree。

(43) Chrysanthemum（菊花）　從 Chrusos，意金；anthos，意花；即金色的花。

(44) Cineraria（瓜葉菊）從 cinores，意灰；莖上有灰色的絨毛。

(45) Cistus（野薊）　從 kiste，意匣，指果實的形態。英文俗名爲 Rock-Rose。

(46) Clematis（鐵線蓮）　從 klema，意蔓莖；本植物涂擧援性。

(47) Cockle（瞿麥）　該字在愛爾蘭文中意小碗，介殼，或核果的殼。

(48) Coco Palm（椰子）　coco 一字，葡萄牙文意「可怖的東西」，即用以嚇小孩子的假面具，指示椰實外面的猴面狀毛茸；該字原意爲頭顱，與法文 coque（介殼）相連繫，拉丁文作 couchai。

(49) Cole, Kale, Cauliflower（花椰菜） 英文俗名，從希臘文 Kaulis，意莖；Koilos，意空。

(50) Coleus（彩葉草）從 Koleos，一片，指其雄蕊基部的連合方法。

(51) Compositae（菊科） 本科植物的頭狀花序上，生有小花甚多，故名。

(52) Convulvulous（旋花） 從 convolo，意纏繞。

(53) Cordyline（朱蕉） 從 Kordule，意粗短的棒。英文俗名爲 Club Palm。

(54) Coreopsis（蛇目菊） 從 koris 意蟲；opsis，意形貌；指其種子的形狀。

(55) Cornus（山茱萸） 從 kornu，意角，指其堅硬的木質。英文俗名作 Dogwood。

(56) Corylus（榛子） 從 korus，意頭巾，指花萼遮蔽堅果。

(57) Coronilla（一種豆科植物） 從 corona，意王冠，指其花的排列法。

(58) Cotoneaster（舖地蜈蚣） 從 Cotonea，Pliny 氏用它來指榅桲（參閱 Cydonia）；ad instar，意相似，即與榅桲相像的意思。

(59) Crassula（景天） 由 crassus 轉成，意厚，指其多肉的葉子。

(60) Crataegus（山楂） 從 kratos，意強健，指其堅硬的木材。英文俗名爲 Hawthorn。

(61) Croton（巴豆） 從 kraton，意家畜身上的蟲，指其果實的形狀。

(62) Cruciferae（十字花科）　從 Crux, 意十字; ferro. 意載負，指其十字形花冠。

(63) Cryptomeria（柳杉）　從 kruptos, 意隱藏; meris, 一部分；指其不明顯的花。

(64) Cyclamen（火籠花）　從 kuklos, 意輪，指果實成熟後將種子放射的螺旋形莖，或指其花的形狀。中文園藝書中，有根據原文直譯爲「仙客來」的。

(65) Cypress（柏木）　亦稱 Cupressus, 前者爲英文俗名，後者爲學名。據說從 kuco, 意產生 Parisos 意相等；指其對稱的樹姿。

(66) Dendromecon（樹粟科植物）　產於美國加州。從 dendron, 意樹 mekon, 罌粟。

(67) Dicentra（荷包花）　從 dis, 意二次; kentron, 意花距；指花的形狀。

(68) Digitalis（毛地黃）　從 digitus, 意手指，示花的形狀。英文俗名爲 Foxglove 或 Ladies' Fingers。

(69) Dimorphotheca（好望角萬壽菊）　從 dimorphos 意二種形狀, theka, 意花托；花托上的小花有二種形式。

(70) Drimys（木蘭科植物）　產於美洲的常綠植物。該字從希臘文，指一種刺激性，示其樹皮。

(71) Edelweiss（白雪草）　爲瑞士的國花，從兩個德文字，意貴與白。學名爲 Leontopodium alpinum。

(72) Eglantine（一種月季）　英文俗名，從拉丁文 aculeus, 意針尖。又名 Sweetbriar。學名爲 Rosa Eglanteria。

(73) Embothrium（一種南美洲植物）　從 en, 意在

內；bothros，意坑；雄蕊陷於花冠中的底部。

(74) Enkianthus（滿天星） 從 enkuos，意充滿；anthos，意花；花的中部膨大。

(75) Epilobium（柳葉菜） 從 epi，在上；lobos，意耳殼；指其花生於耳形蒴果上方（按即下位子房）。英名俗名爲 Willow Herb。

(76) Eremurus（百合科植物） 產於亞洲中部及西部。從 eremos，意單獨；oura，意尾；指花梗單獨發出。

(77) Erica（石南） 從 ereiko，意破碎，其木質脆弱。

(78) Erigeron（毛飛蓬） 據說從 ear，意春季；geron，意老人。本屬中有幾種在春季滿生細軟的灰白色短毛。

(79) Erinus（玄參科草本） 產於歐洲中部及西部。從 ear，意春季，即早期開花的意思。

(80) Eriobotrya（枇杷） 從 erson，意羊毛；botrus，意一串葡萄；指其有細毛的花序。

(81) Erythronium（車前葉山慈姑） 從 eruthros，意紅，指其花。英文俗名爲 Dogs-Tooth Violet。

(82) Eucalyptus（按木，有加利） 從 eu，意甚；Kalupto，意遮蓋；指芽爲花萼隱蔽。

(83) Eucraphia（密藏花） 從 eu 與 kruphios，同上，意隱藏。

(84) Exochorda（白鵲梅） 從 ex，意外方；chorde，一根線；指胎座。

(85) Fragaria（草莓） 從 Fragrans，指果實的香味。英文俗名爲 Strawberry。

(86) Fraxinella(白蜡)　英文俗名，爲 Fraxinus（白臘樹）的指小名詞。學名 Dictamnus，爲古希臘名稱。

(87) Fritillaria（貝母）　從 Fritillus，意棋盤；本屬中數種的花有四方形的斑紋。

(88) Fumaria（　　）從 Fumus，指煙，示其氣味。

(89) Galanthus（雪花）　從 gala，意乳；anthos，意花。英文俗名爲 Snowdrop。

(90) Germander（石蠶）　從希臘文 chamai，意地上；drus，意橡樹；在現代希臘文中變成 khamandrua，中古時代的拉丁文作 Germandra。

(91) Gillyflower（紫羅蘭）　英文俗名，法文作 giroflo'e，從拉丁文 caryophyllum，從希臘文 karuophallon，意丁香樹，指其香味。學名爲 Mathiola incana。

(92) Gladiolus（菖蒲）　意劍，指其葉形。

(93) Globularia（球花）　花作球狀。

(94) Groundsel（千里光）　英文俗名，係盎格魯撒克遜文字，其字義爲 "ground-swallower"（「土地吞食者」）；本植物滿地野生，頗與字義吻合。學名爲 Senecio。

(95) Gymnocladus（皂莢）　從 gumnos，意裸出；klados，意枝；幼枝上無葉。

(96) Gynerium（一種禾本科植物）　產於智利，從 gune，意女性；orion，意羊毛；指柱頭有毛。英文俗名作 Pampas Grass。

(97) Hammelis(金縷梅)　從 hama，意一同；melon，意果實；同時有花果的意思。英文俗名爲 Wych Hazel。

(98) Helianthus（向日葵） 據說是因爲信仰向日葵的花跟隨太陽的方向面迴。在意大利文裏「向日」一辭，用 girasole 來表示；而這個字卻誤轉爲 Jerusalem Artichoke（朝菊芋，學名爲 Helianthus tuberosus），實則它並不是 Artichoke（薊），而廚司仍然用它來煮「巴勒斯坦羹湯」呢。

(99) Heliotrope（向日花） 也作「轉向太陽」解。

(100) Hepatica（苔類） 從 hepatikos 屬肝；據說指缺刻的葉子。

(101) Humulus（蔓草） 從 humus，意地，指制陶性。

(102) Hydrangea（八仙花） 從 hudor，意水；angoion，意壺；指其杯形的蒴果。

(103) Hypericum（金絲桃） 從 huper，意因爲；oreikos，意山鵲；因兩者多生於一處。其英文俗名作 St. John's Wort。

(104) Ixia（鳶尾科植物） 產於南非洲。從 ixos，意黏鳥的膠，指其黏稠的液汁。

(105) Labiatae（脣形花科） 本科植物的花作脣形。

(106) Leptosiphon（花荵科植物） 產於北美。從 leptos，意細長；siphon，意管；指花的形狀。

(107) Leptospermum（蜜金櫻科植物） 產於澳洲。從 leptos，意薄；spema，意種子。

(108) Lettuce（生菜） 英文俗名，從 lac，意乳；本植物有乳狀液。學名爲 Lactuca。

(109) Leucojum（石蒜科植物） 產於歐洲。從 loukos，

意白；ion，意三色菫；指花的顏色及香味。

(110) Lilac（丁香）　英文俗名，爲一西班牙字，得自土耳其文 leilaq，又從波斯文 lilaj，意 靛色的樹。學名爲 Syringa。

(111) Linden（菩提樹）　英文俗名，亦稱 Lime。係盎格撒克遜字，意為滑或柔軟；木材容易雕刻。學名爲 Tilia。

(112) Linaria（柳穿魚）　葉形像麻。英文俗名爲 Toadflax。

(113) Lithospermum（紫草）　種子堅硬如石。

(114) Lunaria（月亮草）　從 luna；意月，指果實的形狀。英文俗名爲 Moonwort 或 Honesty。

(115) Lychnis（剪夏羅）　從 luchnos，意燈；發亮的花。

(116) Malope（歐洲錦葵）　從 ma'os，意白；不過這種解釋是可疑的。

(117) Meconopsis（罌粟科草本）　從 mekon，意罌粟；opsis，形態像罌粟。

(118) Melianthus（蜜花）　意蜜花。

(119) Mesembrianthemum（南非洲的一種草本）　從 mesos，中間 hemera，日子；anthos，花；意日中的花。

(120) Mespilus（西洋花楸）　從 mesos，意一半；pilos，球，指果實的形狀。英文俗名作 Medlar。

(121) Metrosidoros（桃金孃科植物）　產於澳洲。從 metra，意模型；sfderos 意鐵；指其堅硬的木。

(122) Mistletoe（槲寄生）　英文俗名，從盎格魯撒

克遜文 mist，意猪鳥用的膠；tan，小枝；指果實有黏液。

(123) Mitraria（　　）從 mitra，意頭巾或主教的法冠，指蒴果的形狀。

(124) Muscari（百合科植物）產於亞洲西南部及地中海區。指其香味如麝香，英文俗名爲 Grape Hyacinth。

(125) Myosotis（勿忘草）從 mus，意鼠；ous，耳；指其葉形。

(126) Myrrh（沒藥）英文俗名，從阿剌伯文 murr，意苦，希伯來文作 mar。學名爲 Myrrhis odorata。

(127) Nasturtium（金蓮花）英文俗名，從 nasus，意鼻；tortium，意纏繞；指其刺鼻的氣味。學名 Tropaeolum，意爲得勝者頭戴的花冠。（見第六章。）

(128) Nephrolepsis（腎羊齒）從 nephros，腎；lepis，鱗片；指其腎形的囊子羣。

(129) Nigella（黑種草）從 nigor，意黑，指種子的色澤。

(130) Notospartium（一種豆科灌木）產於英國。從 notos，南；sparton，一束繩，因指繩索。

(131) Odontoglossum（一種蘭科植物）從 odous，意齒；glossa，意舌；指蘭花的缺刻。

(132) Olearia（一種蘭科植物）從 olea，似洋橄欖樹。

(133) Omphalodes（琉璃草）從 omphalos，意臍；eidos，相似；指種子的形狀。

(134) Oncidium（一種蘭科植物）從 ongkos，意腫大；唇瓣基部有囊狀。

(135) Onion（洋葱）　英文俗名，從 unio，意聯合；殼斗人用以指單個的大珍珠或洋葱。

(136) Osmanthus（桂花）　從 osmo，意香；anthos，花。

(137) Oxalis（酢漿草）　從 oxus，意酸。

(138) Ozothamnus（麥稈菊）　從 ozo，意枝；thamnos，意灌木；多枝的灌木。現改名爲 Helichrysum，意金太陽。英文俗名爲 Strawflower。

(139) Palm（棕）　英文俗名，從 palamo，意手掌及其指，示其葉形。

(140) Parsley（荷兒芹）　英文俗名。希臘文作 petroselinon，從 petros，意石；selionon，意 Parsley。

(141) Parsnip（蒲芹蘿蔔）　英文俗名。從拉丁文 pastinaca，意掘出的果；該字又從 pastinare，意掘地。

(142) Pentstemon（釣鐘柳）　從 penta，五，有雄蕊五枚。

(143) Periploca（蘿藦科攀援植物）　從 peri，四周；pleko，編織。

(144) Periwinkle（長春花）　英文俗名，從拉丁文 pervinca 又從 per，完全；vincio，束縛；大概指其蔓生的特性。學名爲 Vinca rosea。

(145) Phaseolus（菜豆）　從 phakelos，意一束，花成束狀。

(146) Phalaris（草虞）　從 phalaros，意光耀，種子有光澤。英文俗名爲 Canary Grass。

(147) Phillyrea（木犀科常綠植物）　產於地中海區。

從 phullon 意葉，一種多葉而花不明顯的灌木。

(148) Phlox（草夾竹桃） 意火焰，指鮮明的花。

(149) Photinia（石楠） 從 photeinos，意光潤的葉。

(150) Physalis（酸漿） 從 phusa，意膀胱，指其大形的莢果。英文俗名爲 Husk-Tomato 或 Ground Cherry。

(151) Pimpernel（紫鑿蔞） 英文俗名；從 bipinella 或 bipennula，有重複的翅（penna 意羽毛）學名爲 Anagallis，希臘文，意愉快。

(152) Pineapple（鳳梨） 英文名。果實狀似松毬。

(153) Pinguicula（狸藻） 從 pinguis，肥而油膩的葉。英文俗名爲 Butterwort。

(154) Pink（石竹） 英文俗名，從古賽爾特文 pioc，意刺入。Pink 一字，爲 pioc 的鼻音式。石竹花瓣邊緣有細缺刻，故中文名也有剪夏羅，剪秋羅等別名。

(155) Pinus（松）Picea（雲杉） 從 pix，產生松脂的屬。

(156) Piptanthus（豆科植物） 產於亞洲南部的一種灌木。從 pipto，意落下；anthos，花；指花期不長。

(157) Pittosporum（海桐） 種子外面有黏漿。

(158) Plagianthus（錦葵科植物） 產於澳洲。從 Plagios，意傾斜；anthos，花；指花瓣的邊不等。

(159) Plantago（車前），Plantain（一種香蕉），Platanus（篠懸木）等 從 platus，意扁平或寬。如篠懸木的枝平展。香蕉的葉寬扁。

(160) Podocarpus（羅漢松） 從 pous，意足；karpos，

果實；種子着生於短柄上面。

(161) Polyanthus（黃花九輪草）　意多花。

(162) Polygala（遠志）　多乳液。英文俗名作 Milkwort。

(167) Polygonum（蓼）與 Polygonatum（黃精）從 gonu，意膝蓋，即多節的意思。後者的英文俗名作 Solomon's Seal。

(164) Polypodium（水龍骨）　意多枝，蔓生草的分枝。

(165) Polystichum（貫衆）　從 poly，意多；stichos，行；種子囊排列成多行。

(166) Pomegranate（安石榴）　英文俗名，從 pomum，意蘋果；granum，意穀；指充滿種子的果實。學名爲 Punica granatum；Punica 從 Punicous，意紅，指花的顏色。

(167) Populus, Poplar（楊）　前者爲學名，後者爲俗名，均從 palpo，意戰抖，指隨風抖動的葉。

(168) Primula, Primrose（櫻草花）　前者爲學名，後者爲俗名，均與 Rose（月季）無關；係從 Primus，意第一，花期甚早。

(169) Pteris（井口邊草）　希臘文，意翅，指其羽毛狀或翅狀的形狀。

(170) Pterocarya（枰楊）　從 pteris，意翅；karuon，意堅果；指其有翅的果實。

(171) Pumpkin（南瓜）　英文俗名，從希臘文，Pepon，一種瓜類；又從 pepto，意成熟。

(172) Pyrethrum（菊花）　從 pur，意火，指其有刺

激味的根。

(173) Raspberry (黑莓) 英文俗名,意粗糙的漿果(rasp 意鏟刀)。

(174) Retinospora (扁柏) 從 retina, 松香; sporon, 種子。現已併入 Cupress 屬下。

(175) Rhamnus (鼠李) 爲賽爾特字,意一叢樹枝。

(176) Rhaphiolepsis (春花木) 從 rhaphis 意針; lepis, 意鱗片; 指苞葉的形狀。

(177) Rhaphithamus (馬鞭草科植物) 產於智利的一種常綠小樹。意有針的灌木。

(178) Rhododendron (杜鵑) 希臘文,意玫瑰樹; 指花的顏色。

(179) Rubus (懸鉤子) 從 ruber 紅, 指果實的色彩。按本屬植物的果實,不一定成紅色,如黑刺莓。

(180) Ruscus (假葉樹) 從意「匣」與「神聖」的二個賽爾特字得來。英文俗名爲 Butcher's Broom。

(181) Salpiglossis (喇叭舌) 從 salpinx 意喇叭; glossa, 意舌; 指喇叭形的花冠及舌形的花柱。

(182) Sanguinaria (龍牙草) 從 sanguis, 意血; 指其紅色的液汁。

(183) Saponaria (石鹼草) 從 sapo, 意肥皂,揉碎它的葉子,可得似肥皂狀的泡沫。

(184) Sarsaparilla (撒爾沙) 從西班牙 zarza (從巴斯克——Basque——語。)意荊棘; parilla, 蔓莖。

(185) Schizanthus (茄科植物) 產於南美洲智利的一種草本。從 schizo, 意切斷; anthos, 花; 花瓣具剪裂

的裂。

(186) Schizophragma（裂瓣風）　從 schizo 與 Phragma，前字意開裂，後字意圍牆；果實胎間的隙在成熟時裂開。

(187) Schizostylis（燈芯科植物）　產於南非洲。從 schizo 與 stylos，後字意柱。

(188) Sciadopitys（日本金松）　從 skia，意陰；pitus，意冷杉。英文俗名爲 Umbrella Tree，指其樹形像張合的傘。

(189) Sempervivum（景天科植物）　從 semper 意常常；vivus，活着；指其強韌的生命。英文俗名爲 House-leek。

(190) Senecio（千里光）　從 senex，意老人，指其白色絨花，又說它的果實像一個老頭，都是意想的解釋。

(191) Silene（捕蟲瞿麥）　從 sialon，唾液，指其莖部分泌的膠液有捕蟲的力量。

(192) Smilax（菝葜）　從 smile，刀，指其葉形。

(193) Soldinella（櫻草科植物）　葉如紐帶。（參閱 Solidago）。

(194) Sorrel（酸模）　英文俗名。從 sour，意酸；指其味。

(195) Sparaxis（水仙菖蒲）　從 Sparra so，意撕，指其有缺刻的佛焰苞。

(196) Spartium（鷹爪）　從 sparton，意繩，指柔韌的枝。

(177) Spiraea（繡線菊）　從 speira，意環成圈圍；

開花的枝，用作花圈。

(198) Staphylea（省沽油） 從 stapule，意一串葡萄，花成串狀。

(199) Stephanandra（珍珠） 從 stephanos，王冠；aner，人；雄蕊排列似王冠。

(200) Stephanotis（蘿藦科植物） 產於亞洲南部的攀援灌木。從 stephanos，王冠；ous，耳；雄蕊上有耳狀物。

(201) Stock（紫羅蘭） 英文俗名，為 Stock Gilly-flower 的縮寫。

(202) Streptocarpus（好望角櫻草花） 從 streptos，意彎曲；karpos，有長而捲曲的莢果。

(203) Sycamore（大楓樹，或誤稱篠懸木） 英文俗名，從 sukon，無花果；moron，桑樹。學名為 Acer pseudo-platanus 實際上與上述兩植物無關。本植物為歐洲原產。

(204) Symphoricarpus（忍冬科灌木） 從 sun，一同；phoreo，生；karpos，果；生串狀的果。

(205) Tamarisk（檉柳） 從拉丁的英文俗名，意黑莖的植物。

(206) Taxodium（落葉柏）從 taxus 與 oides，如紫杉。產於美洲。

(207) Thalictrum（水黃連） 從 thallo，意繁茂，指嫩枝的鮮綠色。

(208) Thistle（薊） 從盎格魯撒克遜文，意撕裂者，指其具銳刺的葉。

(209) Tiarella（頭陀藥種草）● 從 tiara，意王冠，指其莢果的形狀。

(210) Tricuspidaria（　　）　花瓣只三枚突起。

(211) Trifolium（荷蘭翹搖）　有三小葉。英文俗名爲 Clover。

(212) Trapa（菱）　爲 calcitrapa 的縮寫，意一種戰具，指其果實的形狀。

(213) Trillium（延齡草），Tritelaria（阿根廷的百合科植物）　花之各部爲三數，按此兩屬不同，後者已改爲 Brodiaea 屬。

(214) Tritoma（火炬花）　從 temno，意剪切，葉緣成三個銳棱角。

(215) Trollius（金梅草）　從德文 trol，意圓，指球形的花。

(216) Tulip（鬱金香）　英文俗名，從波斯文 dulband，經由法國，意大利，土耳其而傳入英國，意頭巾，指花的形狀。

(217) Turnip（蕪菁）　英文俗名，從拉丁文 napus，意蕪菁。

(218) Ulex（金雀花）　從塞爾特文 ac，意尖頭，指多刺的枝。英文俗名爲 Furze, Gorse, Whin。

(219) Veratrum（藜蘆）　從 vere，意真實；ater，意黑；指根的顏色。

(220) Verbascum（毛蕊花）　從 barbascum，有鬚，指有毛的雄蕊。

(221) Vetch, Vicia（巢菜）　後者爲學名，從 vincio，意束縛、卷繞；本屬內數種有捲鬚。

(222) Vinca（長春花）　見 Periwinkle。

(223) Willow Herb（柳草） 指葉的形狀。學名爲 Epilobium，意花在果上。

(224) Woodruff（車軸草） 英文俗名，或從 ruff，意縐領，指葉輪生於莖上。學名爲 Aspérula，意粗糙，指葉的性質。

(225) Xanthoceras（文冠樹） 從 xánthos，黃；keras，角；指黃色角狀的蜜腺。

第十四章　種名

本章中所述的種名，自然不能完全；假使要徹底敍述的話，可以專門寫成一本書。因爲已知的植物有三十餘萬種；單就菊科植物譜，就有一萬五千餘種；菊科植物有一萬二千餘種；豆科植物有七千餘種；低等植物的嚢子菌類 (Ascomycetes)約有一萬種；潮浩可以想見。本章所列種名，較 Lindsay 氏書中所集者約多一倍。

字首字尾表

本表中，用一短劃以示字首或字尾，如 -oides 爲字尾，steno- 爲字首。有時這些補助字可以兩用，則短劃前後均用。凡字尾爲拉丁化的形容詞，其末端的字母省略，因爲它們必須隨屬名的性別而加以變異。例如 acanth-，可爲 acanthus, acantha, 或 acanthum；glab- 得爲 glaber, glabra 或 glabrum；grand- 得爲 grandis 或 grandis。

a-	不
-acanth-	刺
alb-	白
anthus 或 -anthes	花
anti-	相似
argento-	銀的
atro-	黑
aureo-	金的

bi-	二
brachy-	短
calo-	美滿的
-carp	果實
-caulis	莖
cephal-	頭
cheir-	手
chrys-	金的
circum-	四周
-cladon	枝
crypt-	隱藏
day-	有毛的
erythro	紅
-escens	變成
(cnnescens)	變白
eu-	好或美
-for	載負
-flor-	花
-fol	葉
-form	形式
glab-	光滑
grand-	大
gymn-	裸出
-gyn-	陰性，女性
hæm-	血
hetero-	各種

holo-	完全
homo-	相似
immus 或 -issimus	高等
in-	不
iso-	相等
lati-	廣，寬
lepto-	薄
macr-	大
mega-	大
melan-	黑
micr-	小
moir-	單獨
multi-	多量又多數
myri-	無數
nudi-	裸出
-oides	像
obligo-	少數
-opsis	像
oxy-	尖銳
pachy-	厚
parvi-	小
pemni-	有毛
pant-	五
phil-	喜歡
-phyll-	有葉的
platy-	寬平或寬

pleur-	在一邊或有肋的
-pod-	有足的，有柄的
poly-	多數
pseudo	假的
ptero-	有翅的
rhiz-	根
rhod-	玫瑰色的
schiz-	分裂
scler-	硬
semi-	一半
semper-	常常
sten-	狹
strept-	撚曲
sub-, suf-	在下或有一些
tetra-	四
-thamus	分枝的
trech-	有毛的
uni-	
xanth- 或 zanth-	黃
xyl-	木質的
zyg-	束於一處

種名一覽表

下表列了許多常見的種名。種名中常有同字異形的字，如 crenatus 與 crenulatus, fulvus 與 fulvidus, œstivus 與 œstivalis, foliosus 與 foliolosus, 在這些情形之下，以用簡

式爲便。

abyssinicus	阿比西尼亞的
acaulis	無莖的
acidus	酸的
acris	銳利的
aculeatus	多刺的
acuminatus	尖頭的
acutifolius	尖葉的
adenophorus	有密腺的
æstivus	夏天的
æthiopicus	非洲的
affinis	有關係的
alatus	有翅的
albidus	白的
albiflorus	白花的
albus	白的
alcicornis	鹿角形的
alexandrinus	亞歷山大（在埃及）的
allinceus	有葱蒜味的
alpestris	近乎高山的
alpinus	生在高山上的
alternifolius	葉互生的
altissimus	很高
altus	高
alumnus	滋養很足的
amabilis	可愛的

amarus	苦的
amazonicus	河的，Amazon 河的
ambiguus	可疑的
amblyodon	鈍齒的
amethystinus	紫色的
amœnus	可愛的，喜悅的
amplexicaulis	合抱於莖的
amurensis	Amur 河區域的
anceps	兩邊的，兩頭的
angularis	有棱角的
anisatum	有茴香味的
anomalus	反常的
antarcticus	南極地方的
antiquorum	古時的
apiculatus	頂端尖的
aquaticus	生在水中的
arabicus	阿剌伯的
arborescens	生成樹狀的
arboreus	樹狀的
arcticus	北極的
arenarius	砂的或砂地的
argenteus	銀色的
argenteo guttatus	銀色斑的
argillaceus	黏土的
argophllus	銀葉的
argutus	銳齒的

argyroneurus	有銀色葉脈的
arietinus	像公綿羊的頭
aristatus	有鬚的
armillaris	有臂鐲或圈飾的
aromaticus	有香味的
arundinaceus	箭形的
arvensis	栽培的
asper	粗糙
assimilis	相似或相同
atlanticus	大西洋的
atropurpureus	暗紫色的
atrorubens	暗紅色的
atrosanguineus	暗血紅色的
atrovirens	暗綠色的
augustus	尊貴的，偉大的
aurantiacus	橙黃色的
aureus	黃金色的
auricomus	有金色毛的
australis.	南方的
austriacus	奧地利的
autumnalis	秋季的
avium	鳥的
axillaris	腋生的
azureus	天藍色的
balsamifera	有香樹膠的
barbatus	有鬚的

barbinode	節上有毛的
bellus	秀美的
benedictus	祝福的
benghalensis	孟加拉的
berolinensis	柏林的
betaceus	甜菜的，像甜菜的
bistortus	屈曲二回的
blandus	甜美的，香性的
boliviensis	玻利維亞的
borealis	北方的
Botrys	成串狀的
bracteatus	有花苞的
brasiliensis	巴西的
bulbifera	有球莖的
bulbosus	球莖性的
caeruleus	天藍的，暗藍的
caffer	Kafir（在南非洲）的
calathinus	像籃的
calendulaceus	像金盞花的（指顏色）
calycinus	似花萼的
campanularia	鐘狀花
campestris	田間或平原的
canariensis	Canary 島的
candicans	白，白毛的
caninus	屬犬的
cannabinus	像大麻的

cantabricus	Cantabria（在西班牙北）地方的
cantoniensis	廣東的
caperisis	好望角的
cardinalis	主要的
cardiopetalus	花瓣成心臟形的
carneus	色彩鮮明的
carnosus	新鮮的
carolinus	Carolina 州的
carpathicus	歐洲 Carpathian 區域的
cashmerianus	亞洲克什米爾地方的
catharticus	瀉下的
caucasicus	屬於高加索的
caudatus	有尾的
cayennensis	Cayenne 地方的
centifolius	有一百片葉的，指極多的葉
cephalonicus	Cephalonia 島的
cerasifera	生櫻桃的
cereale	關於農業的
chalcedonicus	Chalcedon 的
chalepensis	Aleppo（在亞洲西南）的
chamaedrys	基督以前的名詞，意爲矮小，指其葉與橡樹的葉有近似處。
chilensis	屬於智利的
chloranthus	花綠的

cicutarius	Cicuta 的
cilicius	Cilicia（中亞西南）的
cinnabarinus	珠紅的
cinnamomeus	如玉桂的棕色
circinatus	環狀的
cirrhosus	有捲鬚的
citratus	像柑橘的
coccineus	猩紅的
coelestinus	天藍的
coelestis	天上的，天藍的
colchicus	Colchis（黑海東部）的
columellaris	小柱狀的
comans	如毛的
communis	普通的或羣落的
compactus	密集，緊結的
complexus	包圍的，擁抱的
concinnus	整潔的，美好的
concolor	同一顏色的
confertus	羣集的
congestus	生於一處的
conspicuus	顯著的
coreaensis	朝鮮或高麗的
cordifolius	葉成心臟形的
cordiformis	心臟形的
cornigera	有角的
cornutus	有角的

corrollatus	像花冠的
coronarius	用於或屬於花圈的
coronatus	有冠的
corymbosus	繖房花序
carynocalyx	萼如杯形的
costatus	有肋的
crassifolius	厚葉的
crassipes	有肥厚短柄的
crebrus	接近，常常，重複
crenulatus	有缺口的
creticus	Crete 島的
crinitus	有長毛的
crispus	成捲波狀的，縐紋的
cristagalli	鷄冠狀的
cristatus	鷄冠狀的
croceus	番紅花色的，黃色的
cruciatus	十字形的
cruentus	像血的
crusgalli	像雄鷄的距
crystallinus	結晶的
cultorum	栽培家的
cultriformis	形似闊刀的邊
cuneifolius	葉假楔形的
cupreus	如銅或銅色的
cuspidatus	如尖銳的槍尖形
cyananthus	藍花的

cyanophyllus	藍葉的
cylindricus	圓柱形的
dactylifera	有指狀物的
dahuricus	Dauhurica 或 Dauria（在西伯利亞與中國交界處）地方的
damascenus	Damascus 地方的
dasyphyllus	厚葉的
dealbatus	白的，刷白的
debilis	弱的
decorus	優美的
deliciosus	悅意，美味，精良的
demissus	低，弱
densiflorus	花濃密的
denticulatus	微齒狀的
denudatus	裸出的
dilatatus	延展的
dipsaceus	如盞盆花 Dipsacus 的
dipterocardus	果實有二翅的
discolor	有二種或各種顏色的，
dissitiflorus	花頗疏稀的
distachyus	有二花穗的
distichus	二排的，葉或花對生，行列於莖上。
diurnus	白天的，白天開花的
divaricatus	展開的

diversiflorus	花不同的
diversifolius	葉不同的
dolabratus	形如尖頭挖掘器或斧形的
domesticus	馴化的
drepanophyllus	葉如鎌刀形的
dulcis	甜的
duracinus	硬皮漿果的
duriusculus	相當硬或粗糙
edulis	可吃的
effusus	很疏鬆地展開
elasticus	有彈性的
elatius	較高
elatus	高
elagantissimus	最優美的
ensatus	劍形的
engifolius	葉如劍形的
ensiformis	劍形的
erectus	直立的
ericiodes	似杜鵑的
eriocarpus	果實外面有羊毛狀物
erosus	像咬過的形狀
erubescens	紅暈的
erythropus	有紅色的足或梗
erythrosorus	紅色的孢子囊
esculentus	可吃的
everta	翻出，向外的

exaltatus	很高
excelsior	較高
excelsus	高
eximius	顯著的，不平凡的
exoticus	來自外國的
expansus	擴張的
falcatus	鐮刀形的
fallax	欺騙的
fasciculatus	包以鞘的
fastigiatus	枝直立而密生的
fastuosus	傲視的
fatuus	愚笨，簡單，或無味的
fenestralis	有窗狀的孔
ferrugineus	如鐵銹色的
ficoides	像無花果的
ficifolia	有無花果葉狀的葉
filamentosus	絲條狀的
filicifolius	葉像鳳尾草
filifera	生線條的
firmus	堅強
fistulosus	空圓椎狀
flabellatus	有扇狀部分的
flaccidus	柔軟的
flagelliformis	鞭狀的
flammeus	火焰色的
flavescens	帶黃色的

flavus	黃色的
florepleno	有飽滿或重瓣花
floribundus	開花豐多的
floridus	開花，充滿花的
-florus	花
fluminensis	河的
foetidus	惡臭的
foliosus	充滿葉子的
-folius	葉
formosissimus	很美或最美
formosus	秀美
foveolatus	有小形窪陷
fragilis	脆
fragrans	芳香的
fragrantissimus	很香
frigidus	冷或冷地方的
frumentaceus	關於穀米的
frutescens	灌木狀的
frutex	灌木
fruticans	灌木狀的
fulgens	光耀的
fulgidus	光耀的
fulvus	帶橙灰的黃色
funebris	哀葬的
fungosus	海綿狀的
furcatus	分叉的

fuscus	灰黑色，深褐色，帶黑色的
gallicus	高盧或法國的，或指關於雄雞的
gandavensis	屬於比利時 Ghent 地方的
gangeticus	印度恆河的
generalis	普通的，普遍的
genevensis	屬於日內瓦的
gibbiflorus	花非整圓形
giblosus	一邊脹大的
giblus	一邊脹大的
gibraltaricus	直布羅陀的
giganteus	很大
giganthes	巨形的花
glabellus	光滑的
glaber	光滑的
glacialis	冰凍的
gladiatus	劍形的
glandulosus	有腺體的
glaucescens	有粉狀物的
glaucophyllus	有粉的葉
globosus	圓形
gloriosus	光榮的，優美的
glutinosus	膠質的
gracilis	纖嫩的，莊重的
gracillimus	纖嫩的，很細長的
graecus	希臘的

gramineus	禾草的（指禾本科）
graminifolius	葉如禾本植物
gratissimus	很悅目或滿意的
graveolens	氣味濃厚的
guttatus	有斑點的
halophilus	喜鹽的
hederaceus	常春藤的
hesperius	西方的
heterophyllus	具各種葉形的
hibernicus	愛爾蘭的
himalaicus	喜馬拉雅山的
hispanicus	西班牙的
hollandicus	荷蘭的
homolepis	同形的鱗片
horizontalis	地平的
hortensis	屬於 Hortus （庭園）的
humilis	矮生的
hyemalis	冬季的
hymenosepalus	萼片膜質的
hypogæus	地下的
hypoleucus	白色或帶灰的
ibericus	伊比利亞（即西班牙半島）的
ilicifolius	葉如冬青的
illustris	光亮的
imbricatus	交錯的

imperialis	帝王的
incanus	白的，有白色短毛的
incarnatus	肉色新鮮的
incisifolius	葉有缺刻的
incomparabilis	不可比擬的，超越的
indentatus	有齒狀缺刻的
indicus	印度的，東印度羣島的
indurutus	堅硬的
inermis	無針刺的
infectorius	染料的，用作染料的
inodorus	無氣味的
inquinans	失色的
insignis	顯著的
insititius	枝接的
insularis	屬於島的
integer	完全的
integerrimus	很完全的
integrifolius	完全葉
intermedius	中間的
involucratus	花苞，有花苞的
ionanthus	紫藍色
ioensis	美國愛渥華州的
isophyllus	等葉的
ixocarpus	果實有黏汁的
javanicus	爪哇的
jubatus	有羽毛狀的物的

junceus	如燈草的
juniperinus	如圓柏的
kewensis	屬於英國 Kew 王家植物園的
laciniosus	刻成狹尖形鋸刻
lactiflorus	花作乳白色
lacustris	屬於湖的
luetiflorus	花光亮或新鮮的
lævigatus	光滑的
lævis	光滑的
lagenarius	如瓶或壺的
lanatus	羊毛狀
lanuginosus	有細毛的
lasianthus	花如羊毛狀
lateritius	磚紅色
latifolius	寬葉的
laurinus	如月桂樹的
leianthus	花光滑的
lepidophyllus	葉如鱗片狀的
leptopus	有細長柄部的
leuconeurus	有白的脈紋
lignosus	木質的
lignlaris	舌狀的
lingulatus	舌狀的
littoralis	海岸的
lobatus	缺刻的

lophanthus	有羽毛狀頂飾的花
lorifolius	葉爲紋長形的
lucidus	清潔，光明，照耀
lunatus	如月亮的
lupulinus	如蛇床的
luridus	灰黃色
lutescens	帶黃或變黃的
luteus	黃
maculatus	斑紋的
magellanicus	麥哲倫海峽地區的
magnificus	顯著的，特出的
majalis	五月的
maliformis	如蘋果形的
malvaceus	如錦葵的
mandschuricus	滿洲的
manicatus	生滿手狀
margaritus	珍珠的
marginatus	邊緣的
marilandicus	Maryland 地方的
maritimus	海的
marmoratus	有各色斑點的
marscanus	墜落的
mas	雄的
matronalis	屬於主婦的
maximus	最大的
mediopictus	中部有條紋的

mediterraneus	地中海區地方的
medius	中間的，居中的
melancholicus	憂鬱的，低垂的
melanocarpus	黑果的
melanoxylon	黑木的
melantherus	黑雄蕊
melegris	斑點灰色的
metallicus	金屬的（指顏色及光澤）
micans	有閃光的，如雲母者的
miliaceus	屬小米的
miniatus	硃紅的
minus	較小
mitis	柔和
mœsiacus	巴爾幹地區（古名）的
moluccanus	摩六甲地方的
monspessulanus	Montpelier 地方的
montanus	屬山的，多山的地方
montevidensis	Montevideo（烏拉圭）地方的
mosaicus	有各色的
moschatus	有麝香氣味的
mucronatus	頂端有尖短針
multicolor	有許多顏色的
multiradiatus	向多方放射的
muralis	牆的，長在牆上的
muricatus	有顆粒狀突起

musaicus	像香蕉的
muscosus	如苔的
mutabilis	可變的，變色的
nanellus	很小或很矮
nanus	矮
natalensis	Natal 地方的
natans	漂浮的，游泳
neapolitanus	Naples （意大利）地方的
nebulosus	不明顯的，有雲翳的
nepalensis	尼泊爾(Nepal) 地方的
neriifolius	夾竹桃葉的
nervosus	有脈紋的
niger	黑
nigrescens	帶黑的，變黑
nigricans	帶黑的
nigrofructus	黑果的
nitidus	光耀的
nivalis	雪白的
niveus	積雪的
nivosus	充滿雪
nobilis	貴重的，著名的
nocturnus	晚上的，晚上開花的
nodusus	有節的
nonpinnatus	不成羽狀的
nonscriptus	不曾描寫的
novaeanglie	新英格蘭州的

novibelgi	New Belgium（紐約的古名）的
nucifera	生核果的
nudicaulis	莖裸出的
nudiflorus	花裸出的
nudus	裸出的
nutans	點頭的
occidentalis	西方的
ochnaceus	像野梨樹的
ochroleucus	黃白色
odessanus	敖德薩（黑海地區）的
odorus	香
odoratissimus	最香
officinalis	醫用的
officinarum	藥用的
oleifera	有油的
oleraceus	蔬菜園的草本
olitorius	蔬菜園內
olympicus	希臘亞令配克山(Olympus)的
opacus	不透明的
operculatus	有蓋的
orbiculatus	圓形的
orchioides	像蘭花的
orgyalis	臂伸展約六呎的
orientalis	東方的

ornatus	裝飾的
ovalifolius	橢圓形的
ovinus	關於綿羊的
pabularius	牧草的
pacificus	太平洋的，沿太平洋區的
palæstinus	巴勒斯坦的
pallidus	灰白的
palmifolius	葉似手掌形的
palustris	喜沼澤地的
panduratus	似笛的
paniculatus	下垂的
pannosus	破爛的
papyrifera	生紙的
paradisiacus	公園的
pardalinus	如蜥蜴狀的，有斑點的
patens	開展的
patulus	開展的
pauciflorus	花少數的
paveninus	如孔雀的
pectinatus	鷄冠狀的
pedunculatus	有花梗的
pekinensis	北京的
pendulus	下垂的
pennatus	羽狀的
peregrinu	從外國來的
perfoliatus	葉環生於莖的

persicus	波斯的
perulatus	如袋狀
petiolaris	有葉柄的
petiolatus	有葉柄的
philadelphicus	美國 Philadelphia 州的
phlogiflorus	花如火焰的
phoeniceus	紫紅色的
picturatus	彩葉的
pictus	塗繪的
pileatus	有帽的
pilosus	有軟毛的
pisifera	生豌豆的
planifolius	扁平葉的
plantagineus	像香蕉的
planus	扁平,平面的
platanoides	如篠懸木的
plicatus	縱褶的
plumarius	飾以羽毛的
poeticus	關於詩人的
politus	磨光的
pomeridianus	下午
pomifera	生蘋果(pomo)的
pomponius	一簇,一束小球
ponticus	Pontus(在小亞細亞)地方的
populneus	關於楊樹的

porrifolius	葉如韭葱的
portoricensis	Porto Rico 地方的
portulaceus	如牛皮菜的
praecox	不成熟，很早的
pratensis	草地的
pravissimus	很彎曲的
primulinus	如黃色櫻草花
princeps	第一
prolificus	多結果的
prostratus	匍匐的
psilostemon	細長或裸出的雄蕊
pteranthus	花有翅的
pudicus	羞澀的，卷縮的
pugioniformis	形如七首的
pulchellus	美麗的
pulcher	美麗的
pulcherrimus	很秀美的
pulverulentus	有粉狀蓋的
pulmilus	矮
puniceus	紅紫色，象牙紅
purpurascens	帶紫色的，變紫色的
purpuratus	紫色
purpureus	紫色
pycnacanthus	密生刺的
pygmaeus	侏儒狀
pyramidalis	金字塔形的

pyrenaicus	Pyrenees 山的
quadricolor	有四色的
raceniflorus	花成總狀的
racemosus	成總狀花序的
radicans	生根的
radula	粗糙的
ramsus	分枝的
rapaceus	關於蕪菁的
rectus	直立的
redivivus	恢復，救活
refractus	破碎的
regalis	王家的
regina	王后的
regius	王家的，關於王帝的
religiosus	神聖的，用於宗教上的
repens	爬行的，匍匐的
reptans	匍匐的
reticulatus	網狀脈的
retortus	向後捲曲的
refractus	向後彎曲的
retusus	圓頂部有微缺刻
Rex	王帝
rhombifolius	葉如菱形的
rhomboidalis	有菱形輪廓的
rigens	剛硬的
rigidus	剛硬的

riparius	河岸的
rivularis	喜小河的
robustus	壯健的
roseflorus	花如月季
roseus	月季的
rostratus	有喙的
rotundifolius	葉圓形的
rubellus	帶紅的
rubens	紅的
ruber	紅的
rubiginosus	銹色的
rudis	野的
rugosus	縐紋的
rupestris	喜石的
rupicolus	生於峭壁上的
rusticanus	鄉下的
ruthenicus	俄羅斯的
saccharatus	含糖的，甜的
saccharinus	糖的
saccharum	糖的
sachalinensis	Saghalin島（在日本北部）的
sacrorum	神聖的，神聖地方的
sagittalis	箭的，似箭的
salicis, salicinus	柳的，像柳的
sanguineus	如血的，血紅的

sapidus	美味
sapientum	聰明人的
sarmentosus	有匍匐莖的
sativus	栽培的
saxatilis	在石中發現的
scaber	粗糙，不光滑的
scaberrimus	很粗糙的
scandens	攀援的
sceptrum	關於笏的
schizopetalus	花瓣細裂的
scoparius	粉或粉狀
scutatus	假小盾形
sebifera	生油脂的
secundus	在側方開花的
segetum	關於玉蜀黍用畝的
semidecandrus	約有五枚雄蕊
semperflorens	常常開花的
sempervirens	常綠的
senilis	老，白髮的
sepium	垣籬的或生籬的
sericifera	出絲的
seroinus	晚花或晚熟的
serpentinus	蛇的，蛇形的，波狀的
serratus	鋸齒狀
serrulatus	稍帶鋸齒狀
sesquipedalis	呎半長或高

sessifolius	無葉柄的
setigera	生有剛毛的
sibiricus	西伯利亞的
siculus	西西里島的
signatus	顯著的
similis	相同的，相似的
simplex	簡單的，不分枝的
simplicifolius	單葉的
sinensis	中國的
sinuatus	邊緣作波狀的
sobiilifera	生匍匐地面而容易生根的莖
somniifera	催眠的
speciosus	明顯的，美觀的
spectabilis	值得一觀的，特著的
speculatus	照耀
sphærocephalus	頭如圓球形的
spicatus	有花穗的
spinosus	滿生針刺的
spinosissimus	刺很多或最多
splendens	光榮的
splendidus	光榮的
spurius	假的，僞的
squamatus	有小的鱗狀葉或苞
squamigera	生鱗片的
squamosus	滿生鱗片的
squarrosus	指開展或甚至反曲的梢端

stamineus	雄蕊顯著的
stans	站立的
stellatus	星形的
stellipilus	有星芒狀毛
sterilis	不孕性
stolonifera	有容易生根的走莖
straminеofructus	有穀草色的果實
striatus	有條紋的
strumosus	有瘰癧狀的腫起
stylosus	有花柱，或花柱顯著
suaveolens	氣味芳香的
suavis	芬芳，悅意的
subulatus	突錐的
sudanensis	蘇丹(Sudan)地方的
suecicus	瑞典的
sulphureus	硫黃色的
superbus	優越，驕傲的
suspensus	懸掛
sylvaticus	喜森林的
sylvestris	樹木或森林的
tartareus	表面粗糙的
tataricus	韃靼（中亞細亞古名）的
technicus	專門的，特殊的
tectorum	屋頂的，房屋的
tenulentus	陶醉的
tenax	強韌的

tener	細長的，柔軟的
tenuis	細長，瘦弱
tenuior	較細弱
terebinthinus	松節油的
tereticornis	有圓筒狀角
terminalis	頂端的
tessellatus	四方形或骰狀的
testaceus	淡棕色，磚色
testaceous	有顯著的外種皮
tetragonolobus	有四方形莢果
textillis	紡織的
thyrsiflorus	有密錐花的
thyrsoideus	像密錐花的
tigrinus	虎斑的
tiliaceus	似菩提樹
tinctorius	屬於染料的
tortuosus	很撚曲的
torulosus	中間收縮的
tremuloides	像 Tremulus (戰抖的楊樹)
tremulus	戰慄的
trichocarpus	果實有毛的
trichosanthus	花有毛的
trifidus	三裂的
trimestris	三月的，在三月內成熟
trivialis	普通，各處都有
tuberosus	球莖狀

uliginosus	濕地或沼澤地的
umbrosus	蔭陰，喜蔭的
uncinatus	尖端有鉤
undatus	有波紋的
undulatus	有波紋的
unguicularis	爪狀的，狹成葉柄狀的基部
urens	燃燒的，刺的
urticifolius	葉如蕁麻的
usitatissimus	應用最普通的
utilis	有用的
utilissimus	最有用的
vagans	漂泊的
valdivianus	智利 Valdivia 省的
variabilis	有各種形式的
varicosus	葉脈隆起的
variegatus	有雜色的
variifolius	葉不等的
varius	各種，可變的
velox	生長迅速
venosus	多脈的
ventricosus	一邊膨大的，不均等
venustus	秀美的，誘人的
vernus	春季的
verrucosus	瘤的
verruculosus	多瘤的
versicolor	各色的，變色的

verticillatus	輪生於莖的
verus	眞實的，標準
vescus	柔弱的
vespertinus	晚上的，西方的
vestitus	有毛遮蓋的
voxillarius	旗狀的，有旗瓣的
viminalis	杞柳的
vinifora	產葡萄酒的
violaceus	紫藍
virgatus	多細枝的
viridis	綠色
viscosus	黏的
vitaceus	如葡萄的
vitoliinus	鈍黃色，接近紅色
vitifolius	葉如葡萄的
vittatus	有條紋的
viviparus	願意產生無性繁殖的部分
volubilis	纏繞的
vomitorius	嘔吐的
vulcanicus	火山的
vulgaris	普通的
xanthinus	黃的
xanthorrhizus	根部黃色的
yedoensis	日本的
yunnanensis	雲南的
zebrinus	似斑馬的條紋

zeylanicus	錫蘭的
zonalis	帶狀的

中華民國三十四年五月初版

（54284渝溥）

植物命名考一冊

渝版溥泉紙　定價國幣貳元

即刷地點外另加運費

版權所有　翻印必究

編者　盛誠桂

發行人　王雲五　重慶白象街

印刷所　商務印書館印刷廠

發行所　商務印書館　各地